

ROTARY

3/2004, ročník VI.

GO
D
NEWS
Novinky



ROTARY DISTRIKT Č. 2240 - ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKÁ REPUBLIKA

První měsíc
členy EU



Laminátové bazény

Záruka 10 let

BALAREPO

BALAREPO



Špičková technologie zateplení

→ Provedená kompaktním, absolutně nenasákavým nástřikem tvrdou polyuretanovou pěnou.

s bazény **BALAREPO** léto nikdy nekončí



Snadná montáž

→ Díky vysoké tuhosti konstrukce bazénu jej není nutné obetonovávat, stěny se pouze za současného napouštění vodou obsypávají soudržnou zemínou.

bazénů **BALAREPO** přibývá i v zahraničí

Vrbčany - Kubšovka 37, 280 02 Kolín
tel.: 321 792 643, 737 347 508
<http://www.balarepo.cz>

**Vážení čtenáři,
milí přátelé,**

Často jsem si říkal, že se vlastně spolupodílíme na dějinách své země: vždyť kolik společenských systémů jsme už zažili – zejména my starší, narození ještě v první polovině 20. století: nejdříve krátké období fungující demokracie, po němž zničující II. světovou válku, krátká přechodová období před i po ní, potom více než čtyřicetiletou komunistickou diktaturu, přerušenu kratičkým obdobím naděje v osmašedesátém...

V 90. letech jsme se naštěstí dočkali demokracie s jejími radostmi i obtížemi – a počínaje 1. květnem konečně patříme do naší vytoužené Evropy, přesněji řečeno do Evropské unie. V ní se opět scházíme s našimi blízkými bratry Slováky, stejně jako jsme se s nimi sešli i ve světě Rotary: nejdříve pod záštitou našich rakouských přátel z distriktu 1920, od roku 1999 pak v našem společném česko-slovenském distriktu 2240.

Jsou to všechno události vpravdě historické, které nemohou zůstat nepovšimnuty ani v našem časopisu. Proto jsme do tohoto čísla – aniž bychom opomíjeli řadu aktualit a zajímavostí ze světa rotariánského společenství – zařadili několik hodnotných příspěvků z pera významných osobností obou našich republik. Připomínají v nich a současně i hodnotí historický význam začlenění obou našich zemí do Evropské unie.

My, čeští i slovenští rotariáni, jsme do obdobného vyššího svazku – nejen evropského, ale dokonce i celosvětového – vstoupili ovšem už před 14 roky, když jsme začali s obnovováním existence bývalých a zakládáním nových Rotary klubů u nás. Mezitím jsme se naučili vážit si všeho, co včlenění do společenství Rotary International pro nás znamená. A to nejen pro nás rotariány, ale naším prostřednictvím i pro celou naši společnost, které můžeme účinně sloužit a pomáhat v oblasti humanitární, sociální i vzdělávací díky účinné mezinárodní spolupráci. Vážíme si jí a dle našich možností chceme k ní sami ochotně a trvale přispívat.

Dobroslav Zeman,
šéfredaktor RGN

Dopisy prezidenta RI na květen a červen 2004

RI President's Message for May and June 04 **4 - 5**

Světový kongres RI v japonské Osace

RI World Convention 2004 in Osaka, Japan **6**

Do nového století Rotary s novými guvernéry

The 2004-05 class of district governors prepare for Rotary's historic centennial **7**

Výchova ke schopnosti vést

Building an organization of leaders **8 - 9**

Česká republika a Slovenská republika vstupují do Evropy

Czech Republic and Slovak Republic enter to the European Union **10 - 11**

Budujeme novou společnost – Evropa zítřka

The RYLA Seminar in Eisenacher Haus, Germany **12 - 15**

Z pracovního stolu guvernéra distriktu

News from the DG's desk **16 - 19**

Starostlivost rotariánov o zdravie

Rotarins and the Health Care **22 - 23**

Rotariáni pomáhajú mladým

Rotarians help to the youth **24 - 27**

Webové stránky distriktu: oříšek rozlousknut!

The D.2240 websites provider selected **28 - 29**

Navlákání perliček - Za historií Rotary na Slovensku

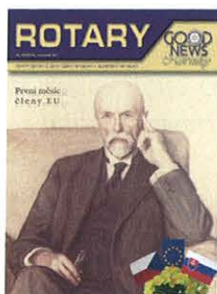
Discovering Rotary history in Slovakia **30 - 31**

Různorodé aktivity českých a slovenských Rotary klubů

Manifold activities of the Czech and Slovak Rotary Clubs **32 - 36**

Ze světa Rotary RI

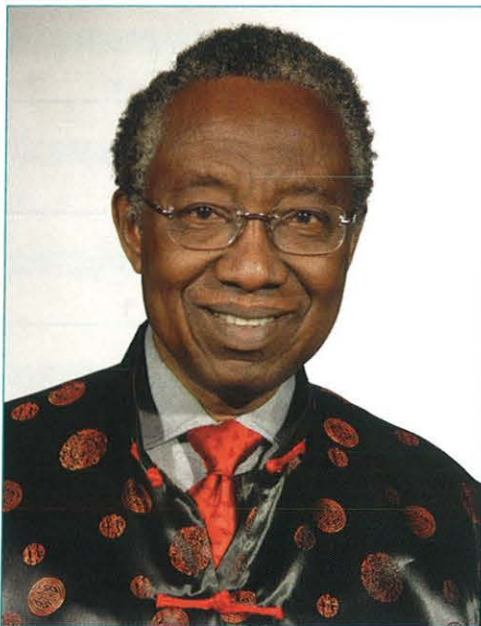
Member Notes for June 04 / Board Decision Highlights **37**

**PRVNÍ MĚSÍC ČLENY EU**

Sjednocená, ale současně i mnohotvará Evropa – ideál, který v dějinách kontinentu vystupoval do popředí už několikrát, se začíná naplňovat stále intenzivněji. Rozšíření Evropské unie v letošním roce i příprava dalších kandidátských zemí jsou toho jasným důkazem. V tomto procesu, jehož jsme se stali přímými a aktivními účastníky, bychom měli dbát i odkazu prvního československého prezidenta, Tomáše Garrigue Masaryka, čestného guvernéra bývalého Rotary distriktu 66, jako zakladatele moderního evropského státu.

Dopis prezidenta RI

květen 2004



Milí rotariánští přátelé,

blížíme se ku konci rotariánského roku - a já se už těším, že se s mnohými z vás setkám na Světovém kongresu Rotary International ve dnech 23.-26. května v japonské Osace. Vše tomu nasvědčuje, že bychom měli mít opět téměř rekordní účast na kongresu, který hostí již potřetí Japonsko (v Tokiu se konal v roce 1961 a 1978). Všechny přípravné a organizační komise vykonaly množství práce, aby i toto letošní setkání proběhlo s co největším úspěchem.

V tomto roce je tomu už deset let, co se konal Světový kongres Rotary v jiné

asijské zemi - v Taipei na Taiwanu. Není proto náhodou, že jsem si pro tento měsíc oblékl jejich tradiční oblečení - a současně gratuluji tajvanským rotariánům k tomuto výročí.

Vždy, když se Světový kongres RI koná v této části světa, těšíme se že se ho zúčastní mnoho členů z rotariánských zemí Asie. A v nedaleké budoucnosti se jejich počet ještě zvýší díky pečlivé přípravě Komitétu RI pro rozšíření myšlenek Rotary do nerotariánských zemí a jeho podvýboru pro Čínu a pro jižní a jihovýchodní Asii. Jen si představte, jak bude moci vzrůst humanitární pomoc rotariánů, kterou budou moci poskytnout potřebným rodinám v této oblasti poté, až budou místní kluby působit svobodně a otevřeně, což je základním požadavkem pro rozšíření Rotary.

Uvádění časem prověřených principů Rotary do těchto nových zemí je vzrušující a důležitou součástí našeho poslání - činit svět lepším pro všechno lidstvo. Zejména pak je uspokojiví sledovat rotariány z těchto nových rotariánských zemí, kteří se poprvé zúčastní Světového kongresu a těší se z atmosféry a poslání našeho společenství. Tam se také nejlépe projevuje rotariánské přátelství. Národní hranice a kulturní bariéry mizí ve vhodně pojmenovaném Domě přátelství, v němž se rotariáni, jež spojuje společné motto SERVICE ABOVE SELF, podílejí o své úspěchy a sny a utužující přátelství,

kteří pak budou trvat po jejich celý život.

Tam se také cíl Rotary - dosáhnout míru a vzájemného porozumění na celém světě - prolíná s jeho posláním pomáhat rodinám, které to tolik potřebují, ať žijí kdekoli. Zlepšujeme-li život lidí v obcích, kde sami žijeme či kdekoli jinde na světě prostřednictvím poskytování dobrovolné služby, pomáháme snižovat utrpení, tlaky a bezradě, které pak přerůstají ve zlost a zlobu, vedoucí jen k násilí.

Blížíme-li se už k poslednímu měsíci tohoto rotariánského roku, využijme pozitivní energie vyvolané Světovým kongresem k tomu, abychom jí posílili sami sebe a vstoupili do roku, v němž Rotary oslaví své sté výročí se stále silnějším rozhodnutím PODÁVAT SVOU POMOCNOU RUKU všem potřebným.

Bývalý německý kancléř Konrad Adenauer kdysi poznamenal: „My všichni žijeme pod stejnou oblohou, ale nemáme stejné horizonty.“ Zúčastníte-li se tedy kongresu, snažte se nasát jeho energii a přineste ji zpět do svých klubů. Učinite-li tak, rozjasníte a rozšíříte komukoli jinému jeho horizont a sami se potěšíte pozitivním výsledkem.

Jonathan B. Majiyagbe
prezident Rotary International

Pohled do historie

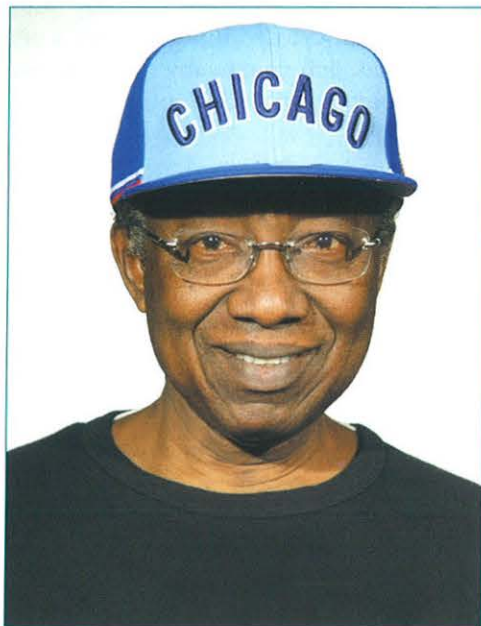
alespoň dvěma starými fotografiemi si připomeňme zakladatele hnutí, jehož myšlenky, ideály a cíle našly během jednoho století uplatnění v celém světě: základy položil tomuto celosvětovému společenství – Rotary International – právník Paul P. Harris.

Paul P. Harris ve svém domově v Comely Bank při rozhovoru s jedním námořníkem (prosinec 1942)



Dopis prezidenta RI

červen 2004



Milí rotariánští přátelé,

v posledním měsíci svého funkčního období bych vám chtěl všem poděkovat za vaši pomoc a podporu, kterou jste mi po celý rok 2003/04 poskytovali.

Jako výraz úcty k městu, v němž se společenství Rotary zrodilo, jsem si vzal na hlavu baseballovou čepičku Chicaga.

Jedním z mých hlavních cílů pro tento rok byla „rotariánská rodina“. Sám jsem však nemohl tušit, jaký význam bude mít toto téma právě pro mne těsně před mým nástupem do funkce prezidenta. Když má drahá žena Ade před rokem zemřela, široký

proud lásky a kondolencí od rotariánů z celého světa bezpochyby prokázal, že Rotary je skutečně jednou ohromnou rodinou. Jménem celé své rodiny bych také chtěl poděkovat všem, kteří přispěli do „Adina fondu naděje“, zřízeného v rámci Nadace Rotary ke vzdělávání žen a dětí. Památka mé ženy Ade bude stále ožít, bude-li se vzdělání dostávat stále většímu počtu žen a dětí. Potřebuji je, aby z nich mohli být platní a nezávislí občané tohoto světa.

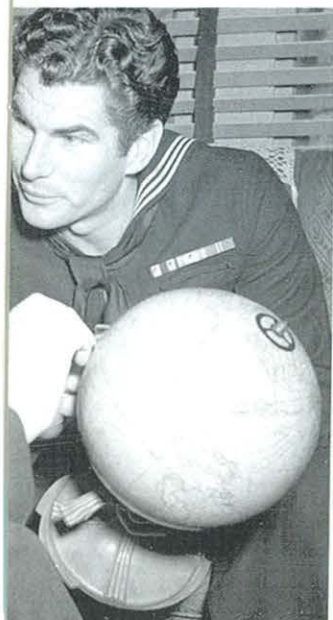
S povděkem jsem také sledoval, jak hluboký ohlas našlo letošní heslo Rotary LEND A HAND - PODEJ POMOCNOU RUKU u tolika rotariánů. Je výrazem prostého gesta ochoty, přesahujícího hranice států i společensko-kulturních zábran, a vyjadřuje samu podstatu Rotary. Nadčasová povaha této výzvy způsobila, že se už po generace stále objevuje tam, kde se hovoří o humanitární pomoci a službě druhému. Jeden rotarián mě například nedávno informoval, že Edward Everett Hale, známý americký autor a duchovní, který působil v Senátu jako kaplan na počátku 20. století, jednou napsal: „Dívej se vzhůru a nikoli dolů, dívej se vpřed a nikoliv zpět, pohled ven a nikoliv dovnitř - poskytni svou pomocnou ruku.“ Stejně tak i sám Paul P. Harris napsal v září 1912: „Je třeba si uvědomit, že naším úkolem bude vždy pomáhat prosperitě obce, v níž žijeme a že nabídneme svou pomocnou ruku všude tam, kde toho je v zájmu veřejnosti zapotřebí.“ Nedivme se proto, že

dnešní rotariáni se chopili této myšlenky s takovou silou a nadšením!

Oprávněně je tento poslední měsíc rotariánského roku věnován mezinárodním zájmovým sdružením rotariánů (Rotary Fellowships). Poskytují jim příležitost věnovat se společné zábavě, zájmům a zájmovým profesím, aby tak uplatňovali první zásadu rotariánských cílů: vzájemné poznání jako příležitost ke službě a pomoci. Vyzývám proto všechny distrikty a kluby, aby své členy podporovaly k účasti na aktivitách těchto zájmových sdružení, která pozvedají na vyšší úroveň rotariánské poznání a jsou současně účinným nástrojem k udržování a rozšiřování naší členské základny.

Nadešel tedy čas, milí rotariánští přátelé, abych na těchto stránkách svá každoměsíční poselství uzavřel. Bylo pro mne ctí sloužit vám po celý tento rok, a provždy budu tuto poctu vnímat s pokorou a vděčností. Další Světový kongres RI je již za námi - a blížíme-li se roku historického stého výročí, nezaváhejme nikdy poskytnout svou pomocnou ruku těm, kteří ji opravdu potřebují. Za to vám upřímně děkuji.

Jonathan B. Majiyagbe,
prezident RI



V prosinci 1942 se Paul P. Harris setkal ve svém bytě (všimněte si ubrusu na stole se znakem Rotary) se členy vůbec prvního Rotary klubu, založeného v Chicagu 1905 (Rufus Chapin, Silvester Schiele a Barney Amtzen).

Výchova ke schopnosti vést

Hlavní síla Rotary spočívá v kontinuitě jeho řídicího aparátu. Jeho každoroční obměna na všech úrovních proto vyvolává stálou potřebu vysoce kvalifikovaných dobrovolných řídicích pracovníků. Jejich zajištění je úkolem Komitétu RI pro rozvoj členské základny a její přípravu.

Jeho předsedou je Ron Burton, bývalý ředitel RI, člen RC Norman v Oklahomě, který zastával řadu dalších funkcí v ústředních orgánech RI, naposledy funkci moderátora na Mezinárodním shromáždění v Anaheimu v roce 2003. Redakce časopisu THE ROTARIAN mu položila několik zásadních otázek.

Proč je pro vedoucí osobnosti v Rotary tak důležitá jejich příprava?

Jedním z nejzajímavějších, jedinečných rysů Rotary je, že se většina jeho řídicích osobností každoročně na všech funkčních úrovních obměňuje. Přesto toto společenství své poslání i své úkoly úspěšně plní a to s novými funkciónáři, s jejich nadšením a s možnostmi uplatnit jejich nové nápady. Proč tomu tak je? Inu, jsou na to připraveni.

V podnikatelském světě i v dobrovolných organizacích vyžaduje každá činnost určité předpoklady, aby mohla být práce vykonávána řádně, aby organizace prosperovala. Rotary zajišťuje přípravu svých kádrů na všech úrovních, takže ti, kteří pak jsou zvoleni k výkonu určitých funkcí, mohou principy řízení vhodně uplatnit. Nejde ovšem o jejich přísné dodržování, jde spíše o vhodný nadhled, názor, o jakousi „silniční mapu“.

Žádní dva jedinci nejsou stejní, nejsou stejné ani dva kluby, ani příležitosti, které mají. Záleží proto na každém jedinci, aby získal zkušenost potřebnou k aplikaci pravidel a principů v dané situaci.

Všichni víme, že změna je nezbytná. Je výzvou a příležitostí k dalšímu růstu, ke zlepšení, k získání nových

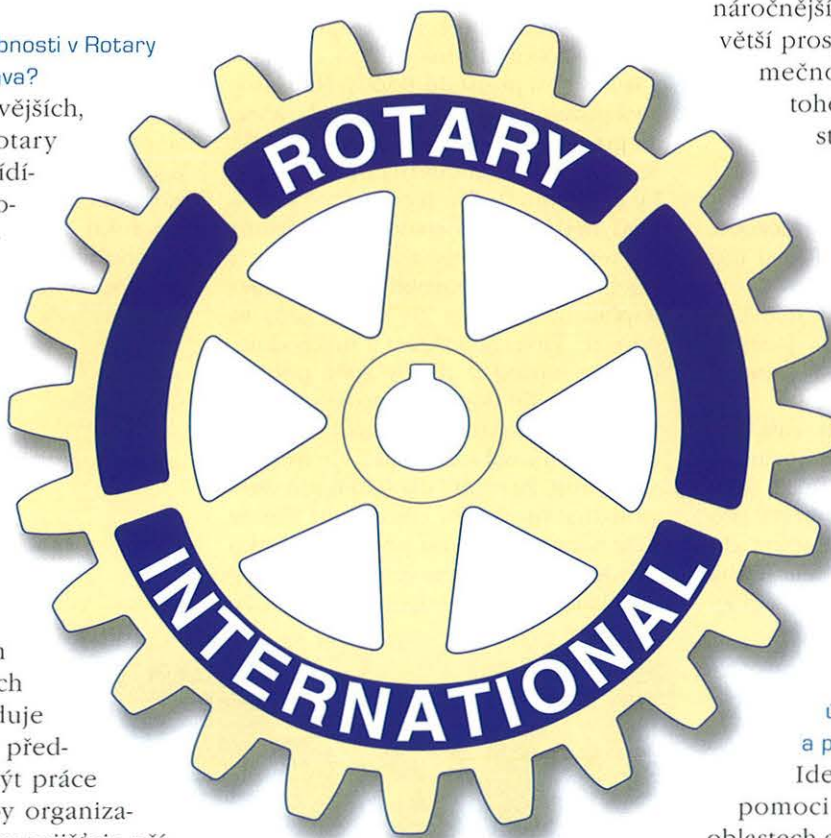
jejich rozhodování na pevných hodnotách, z nichž naše aktivity vycházejí. Příprava a vzdělávání tedy tuto základnu, tyto hodnoty zajišťuje a učí nás, jak jich využít, aby náš konečný produkt odpovídal rotariánskému poslání.

Jak ovlivnil výkon funkce moderátora na Mezinárodním shromáždění v Anaheimu v roce 2003 Váš názor na výchovu a vzdělávání?

Posílilo to jen mou důvěru v potřebu vzdělávání i ve skvělý vliv právě tohoto prostředí na výchovu rotariánů. Nikdy jsem se nezúčastnil školení, které by bylo inspirativnější, náročnější, ale současně i přinášející větší prospěch. Je to dáno jeho výjimečností. Pokud se kdokoliv tohoto shromáždění jako nastávající guvernér distriktu dosud nezúčastnil, je jen těžké vysvětlit mu nadšenou a elektrizující atmosféru a kouzlo tohoto setkání těch, které spojuje společný ideál, jeden cíl. Tvoří jednu velkou rodinu. Při žádné jiné rotariánské akci se neprojeví mezinárodnost tohoto společenství lépe.

Jaké jsou základní prvky úspěšného Rotary klubu, a proč jsou důležité?

Ideál rotariánské služby a pomoci je založen na čtyřech oblastech aktivit: na službě klubu, na profesní službě, na službě obci a na mezinárodní službě – ty společně představují filozofický úhelný kámen RI. Rotary kluby vynakládají úsilí ve všech těchto oblastech, aby soustavně naplňovaly cíle Rotary. Úspěšný Rotary klub je tedy založen



členů, přinášejících nové nápady. Avšak každé změna musí být vyvážena určitou soustavností. Zatímco různí lidé mohou dané příležitosti využít různým způsobem, potřebujeme založit

K plánu vedení vašeho Rotary klubu:

Zvážíli jste již,

- > jak se vyrovnat s principy úspěšného řízení aktivit klubu (členská základna, projekty, Nadace Rotary, řízení klubu)?
- > jak zajistit spolehlivou komunikaci členů klubu s jeho prezidentem, jeho výborem či s předsedy komisí, ale i s guvernérem, jeho asistenty a s komisemi distriktu?
- > jak zajistit kontinuitu v řízení klubu a v koncipování projektů?
- > jak upravit jednací řád klubu, aby odrážel aktuální realitu života klubu?
- > jak využít přátelských vztahů jako motivačního faktoru?
- > jak zajistit výchovu a vzdělávání pro všechny členy klubu?

na praktickém uvádění klubových aktivit v život - to je operační úhelný kámen RI.

Prvním principem úspěšného klubu je jeho schopnost udržovat a současně i rozšiřovat členskou základnu. Podle mého názoru je nejhorší, nenabídneme-li novému členu klubu, aby se do jeho činnosti aktivně zapojil. V tom případě jeho zájem ochabuje a můžeme jej i ztratit. Hned od prvního dne musí proto začít jeho výchova a vzdělávání i jeho zapojení. Všichni bychom se měli cítit zodpovědnými za přípravu a poskytování rad novým členům, aby se mohli smysluplně uplatnit.

Jedním ze způsobů, jak členy v klubu udržet, je koncipování úspěšných projektů služby a pomoci. To představuje druhý princip úspěšnosti klubu. Aby si udržel a rozšířil svou členskou základnu, musí mít klub také důvod své vlastní existence. Posláním klubu je realizovat servisní projekty na místní, distriktní i mezinárodní úrovni. Chce-li být úspěšný, musí mít dobře vyvážený program,

do něhož se může zapojit každý člen. Ten pak přiláká nové členy, kteří se budou chtít podílet na pozitivních, viditelných aktivitách ve prospěch obce.

Mnohé členy Rotary přitahuje také svou možností mezinárodních kontaktů. Výbornou příležitostí a současně naplněním třetího principu úspěšného klubu je jeho spolupráce s Nadací Rotary. Ta může spočívat jak ve finančním příspěvku, tak i v osobní účasti na některém z projektů (hands-on projects). Nic nesblíží lidi víc, než vyhrnou-li si společně rukávy a pracují-li bok po boku na realizaci nějakého humanitárního projektu, zaměřeného na zlepšení života bližních.

Konečně čtvrtým principem úspěšného klubu je příprava vedoucích osobností, schopných sloužit ideálům Rotary i nad rámec samotného klubu. Protože se vedení Rotary každoročně obměňuje, máme trvalou potřebu nového týmu těch, kteří se ujmou cílů Rotary a budou v nich pokračovat. Poznal jsem, že jsou-li

jedinci dobře připraveni a dozvídají-li se o Rotary stále něco nového, chtějí pak být také stále více zapojeni do jeho aktivit. To je prospěšné nejen samotnému klubu, ale hlavně a především celému našemu společenství. Je proto rozhodující, abychom soustavně vychovávali vedoucí osobnosti pro všechny úrovně Rotary. Úspěšnost každého klubu tedy začíná a také končí odpovědným vzděláváním.

V čem spočívá hlavní úkol vzdělavatele distriktu?

Je spojovacím prvkem mezi guvernérem a případně jeho nástupcem a mezi řadovými rotariány a současně rozhodující osobou pro výchovu řídicích osobností, a to i nad rámec klubu. Je odpovědný za to, že poselství Rotary je představováno a dále předáváno soustavně a přehledným způsobem. Vzdělavatel musí vědět o Rotary co nejvíce, musí být inspirující, přesvědčivý - a musí mít i dostatek smyslu pro humor.

Jakých informačních zdrojů mohou budoucí funkcionáři využívat?

Je jich velké množství - příručky, brožury či power-pointové prezentace, které si mohou stáhnout z internetu. O své zkušenosti se s každým rádii podělí i bývalí guvernéři či členové komitétů RI, stejně tak jako pracovníci ústředí RI v Evanstonu, kteří bezpochyby rádii podají svou pomocnou ruku.

Přeložil a redakčně upravil (dz)

See: THE ROTARIAN - June 2004:
BUILDING AN ORGANIZATION OF LEADERS - Ron Burton, Chairman of the RI's Leadership Development and Training Committee for 2004/05, talks about the importance of emphasizing quality leadership training at every level of Rotary.

Oberbank Leasing v Česku



Ing. Ivan Věžník

Oberbank AG provozuje 100 filiálek, z toho 95 v Rakousku a 5 v Bavorsku. Zaměstnává 1 650 zaměstnanců a obhospodařuje bilanční sumu přesahující 10 miliard EUR.

V ČR byla až dosud zastoupena prostřednictvím své dceřiné společnosti Obk finance s.r.o., která kromě poradenských a servisních služeb plnila úlohu bankovní reprezentace. V roce 2004 banka zásadním způsobem rozšiřuje své aktivity na českém trhu. Prvním konkrétním krokem bylo založení leasingové společnosti Oberbank Leasing spol. s r.o. v Praze.

O bližší informace k záměrům Oberbank AG jsme požádali ředitele její reprezentace v České republice Ing. Ivana Věžníka.

S jakými cíli jste vstoupili na český leasingový trh?

Oberbank Leasing spol. s r.o. zahájila obchodní aktivity počátkem roku 2004 jako univerzální leasingová společnost se zaměřením na firemní zákazníky. Jediným společníkem a zakladatelem firmy je rakouská Oberbank Leasing GmbH se sídlem v Linci. Silné zázemí rakouské bankovní skupiny Oberbank AG ve spojení se zkušeným týmem českých spolupracovníků umožňuje ve velmi krátkém čase posoudit a realizovat potřeby financování formou finančního leasingu prakticky všech kategorií movitých předmětů leasingu.

Společnost Oberbank Leasing spol. s r.o. je řádným členem Asociace leasingo-

V sousedním Rakousku je především všem podnikatelům velmi dobře známá Oberbank AG. Byla založena v roce 1869 v Linci a stala se tak nejstarší akciovou bankou v Rakousku. V průběhu uplynulých desetiletí se rozvinula v úspěšnou univerzální banku se zvláštním zaměřením na segment malých a středních firem a na širokou privátní klientelu. Velmi silné postavení si vybuodovala speciálně v oblasti financování obchodních aktivit svých klientů. Svůj úspěch založila na velmi těsném vztahu k zákazníkům, kterým poskytuje kvalitní služby vycházející především z dokonalé znalosti jejich potřeb.

vých společností České republiky.

Konkurence na českém leasingovém trhu je značná. V čem vidíte vaše přednosti?

Leasingová společnost Oberbank Leasing spol. s r.o. má maximální zájem na vytvoření stabilních, dlouhodobých a vzájemně výhodných obchodních vztahů. Naše propojení s Oberbank AG nám umožňuje, v případě potřeby, realizovat leasingové obchody v kombinaci s bankovním úvěrem.

Disponujeme dostatečnými finančními prostředky i potřebnými zkušenostmi, abychom svým klientům pomohli uskutečnit prakticky jakýkoliv rozumný projekt. Vážíme si každého dobrého klienta a jsme připraveni udělat vše, abychom ho o tom přesvědčili.

Na jaké produkty si u vás může klient vzít leasing?

Provádíme individuálním způsobem a za skutečně výhodných cenových podmínek finanční leasing jednotlivých strojů a zařízení, technologických celků, účelových strojních sestav a výrobních linek, manipulační techniky, zdravotnických přístrojů a zařízení, nákladních vozidel a užitkových vozů i osobních automobilů. S tím se samozřejmě pojí doplňkové služby, jako pojištění předmětů leasingu za výhodných podmínek a sazeb u renomovaných pojišťovacích ústavů, či bezplatné poradenství před uzavřením leasingové smlouvy týkající se vhodnosti toho-

to druhu financování pro daný případ, včetně posouzení výhodnosti úvěru a leasingového financování apod.

A vaše obchodní podmínky?

Finanční podmínky leasingových obchodů se pohybují na spodní hranici nabídky v českém leasingovém prostředí a jsou více než konkurenceschopné. Zkušenosti, tradice, dobrá pověst a interní kontrolní mechanismy finanční skupiny Oberbank jsou zárukou naprosto korektního, taktího, vstřícného a individuálního přístupu k obchodním partnerům, který se vyznačuje především snahou porozumět obchodním potřebám a udělat pro jejich naplnění vše, co je možné.

Leasingové obchody nejsou prakticky nijak omezeny vstupní cenou předmětů leasingu a administrativní náročnost jejich realizace je na minimální nutné hranici. Financování je běžné jak na bázi CZK, tak EUR, při použití pevné či pohyblivé úrokové sazby.

Co dále plánuje Oberbank AG v České republice?

V roce 2004 dojde k zásadnímu rozšíření aktivit na českém trhu. Kromě leasingových obchodů zahájí ještě v průběhu roku operativní bankovní aktivitu i banka sama. Přijatá strategie pak předpokládá postupný rozvoj pobočkové sítě ve všech významných regionech České republiky. Stejně jako v Rakousku se bude Oberbank i na českém trhu koncentrovat na segmenty malých a středních firem a širokou privátní klientelu.

Oberbank Leasing spol. s r.o. • Vodičkova 40 • 110 00 Praha 1
Telefon: +420 296 303 280, +420 296 303 290 • Fax: +420 296 325 996
e-mail: office@oberbankleasing.cz • www.oberbankleasing.cz

Oberbank
Leasing spol. s r.o.

Do nového století Rotary s novými guvernéry



Na Mezinárodním shromáždění v Anaheimu ve dnech 15.-22. února t.r. spolu stále žertovali dva noví guvernéři - Desmond Lawson and Cathy Roth, oba s charakteristickým australským přízvukem a s typickými symboly původních obyvatel tohoto kontinentu na svých vestách. Přes odlišná jména si byli tolik podobní: však to také skutečně byl bratr a sestra, kteří se jako vůbec první sourozenci stávají současně guvernéry dvou různých Rotary distriktů.

V Anaheimu se připojili k dalším 525 budoucím guvernéřům ze 72 zemí celého světa, aby se při plenárních zasedáních, skupinových diskusích, při informačních setkáních nebo na společenských akcích připravovali na své historické poslání - stát se vedoucími osobnostmi Rotary při vstupu do druhého století jeho existence.

Cathy Roth bude řídit distrikt 9780. Byla vůbec první prezidentkou Rotary klubu v celé Austrálii. „Byla jakýmsi pokusným morčetem“, žertuje její bratr Desmond, který se stal v distriktu 9630 „Rotariánem roku“ a který byl také vedoucím GSE týmu, vyslaného do Anglie.

I když Cathy říká, že vždy měla „téměř telepatické spojení se svým bratrem“, byli oba z nich překvapeni, když zjistili, že v roce 1990 byli současně zvoleni do funkce prezidenta svého klubu. „Byla to jen shoda okolností, nic takového jsme neplánovali“. Stejně tak tomu bylo i při jejich zvolení guvernérem. „Byli jsme nadšeni, když jsme to zjistili. Je pro nás opravdu ctí moci sloužit ve funkci guvernéra v roce 100. výročí Rotary.“

Prezident G. Estess vyhlásil pro své funkční období tři cíle: nejvyšší prioritou Rotary je snaha o vymýcení dětské

obrny; druhým cílem je rozšířit členskou základnu na 1,5 mil. členů. A konečně třetím cílem bude, aby každý z nich přispěl do Nadace Rotary částkou alespoň 100 dolarů. Současně vyzval všechny budoucí guvernéry, aby svou pozornost zaměřili na celosvětově aktuální otázky: péči o zdraví lidí, zajišťování pitné vody a odstraňování negramotnosti. Podtrhl také důležitost rotariánské rodiny a potřebu včlenit rodinné příslušníky nejen do společenských akcí, ale i do realizace klubových projektů.

Letošní prezident RI J. Majiyagbe vyzval nově nastupující guvernéry, aby si sestavili vlastní program k oslavě 100. výročí. „Při vstupu do druhého století si připomeňme slova Paula Harris: Budoucnost Rotary je zahalena do tajemství, plného očekávání. Je na vás, mí noví rotariánští přátelé, abyste pomáhali k odhalování tohoto dalšího osudu Rotary.“

Nově nastupující funkcionáři jsou si velmi dobře vědomi svého výjimečného postavení v dějinách našeho společenství. „Sté výročí nám dává příležitost k propagaci Rotary i k tomu, abychom dokázali něco nového“, řekl Peter Charles Durbin, budoucí guvernéř anglického distriktu 1290. Do diskuse přispěli i další bývalí prezidenti RI, např. James Lacy, nynější předseda Sboru pověřenců Nadace Rotary, Carlo Ravizza i Bhichai Rattakul.

Během shromáždění v Anaheimu se také dostalo křtu publikaci „A Century of Service: The Story of Rotary International“. Její autor rotarián David C. Forward popsal tříletou odyseu, kterou prošel při psaní této knihy v rozsahu 354 stran. Více než 200 guvernéřů stálo pak ve frontě, aby do publikace získali podpis nynějšího prezidenta RI, jeho nástupce i jeho jedenácti předchůdců.

Po plenárních zasedáních spěchali guvernéři k zasedání v diskusních skupinách, na nichž se zabývali vším možným - od plánování oslav 100 let až po finanční podporu Nadaci Rotary. „Při těchto setkáních jsem cestoval celým světem. Pouze v Rotary máte možnost setkat se s lidmi z nejrůzněj-

šího kulturního prostředí, s takovým rozhledem a s tolika schopnostmi,“ řekl Desmond Lawson, a jeho sestra k tomu dodala: „Je tak zajímavé seznámit se se zkušenostmi guvernéřů z jiných zemí. Přes veškeré rozdíly však všichni řešíme společně problémy. Mohli jsme si své názory vyměnit a poučit se jeden od druhého.“

Zatímco Desmond a Kathy spěchali z jednoho zasedání do druhého, byli i jejich partneři plně zaměstnáni. Účastnili se na souběžném programu, na motivačních pohovorech, na diskusních setkáních i na společenských aktivitách. John Roth, manžel Kathy, je lékař. Byl zakládajícím členem RC Geelong. „Tato setkání partnerů byla nejen informativní, ale i velmi podnětná“, řekl. Velmi dobře se také vyroval s tím, že mezi ostatními manželkami guvernéřů byl jako muž v menšině. „Bylo nás samozřejmě poměrně málo, ale zapojili jsme se velmi dobře. Tento poměr se ovšem bude měnit, jak se budou v řídicích funkcích Rotary objevovat stále více i ženy“.

Rhonda, manželka Desmonda Lawsons, je prezidentkou jejich společného Rotary klubu. „Jsem skutečně hrdá na jeho řídicí schopnosti. Krásně si rozumíme a sdílíme společný zájem o rotariánské ideály. Ty nás jen sblíží.“

Když nastupující prezident RI Glenn Estess uváděl své motto, prohlásil: „Obzvláště mě těší, že se tu celá rodina Rotary schází na jednom místě. Stejně jako když se setká doma celá rodina, i naše shromáždění je pro nás potěšením, protože nás všechny spojují naše společné ideály.“

*Cary Silver, výkonná redaktorka
časopisu The Rotarian;
překlad a redakční úprava (dz)*

See: THE ROTARIAN, issue June, 2004:
Celebrate Rotary - The 2004-05 class of district governors prepare for Rotary's historic centennial - by Cary Silver

Príhovor ministra zahraničných vecí Slovenskej republiky

Eduarda Kukana o vstupe SR do EÚ pre časopis Rotary Good News



Vážení členovia a priatelia Rotary klubov,

s potešením využívam možnosť príhovoríť sa vám prostredníctvom časopisu elitného dištriktu 2240 Rotary International pri príležitosti vstupu Slovenskej republiky do Európskej únie.

Deň vstupu Slovenska do Európskej únie - 1. máj 2004 neznamena len naplnenie viac ako desaťročného snaženia vládnych a mimovládnych inštitúcií, ale je predovšetkým výsledkom snaženia a trpezlivosti celej slovenskej spoločnosti. Členstvo každej krajiny v Európskej únii je súčasne výsadou i záväzkom, z čoho vyplýva najmä hlbšia angažovanosť a väčšia zodpovednosť pri záležitostiach celoeurópskeho a globálneho významu.

Medzi členstvom Slovenska v Európskej únii a členstvom v Rotary možno nájsť množstvo spoločných paralel. Európska únia predstavuje spoločen-

stvo krajín vyznávajúcich rovnaké demokratické hodnoty založené na princípoch rešpektovania základných ľudských práv a slobôd, trhových mechanizmov a rovnej hospodárskej súťaže. Podobne i členstvo každého jednotlivca v Rotary klube znamená sebaidentifikáciu so spoločne uznávanými princípmi rovnosti, humánosti a spravodlivosti a projekciu túžby človeka po zdokonaľovaní sa. Historický májový dátum znamená pre Slovensko návrat do spoločenstva demokratických a hospodársky silných krajín, kam sa po rokoch nezmyselného ideologického členenia právom vracia. Podobne sa po páde Berlínskeho múru Rotary kluby navrátili do krajín strednej a východnej Európy, aby ďalej šírili odkaz Paula P. Harrisá, zakladateľa tohto dnes celosvetového hnutia. Každodenná charitatívna činnosť klubov v duchu hesla Rotary „for doing good in the world“ - SERVICE ABOVE SELF - je nasledovaniahodným a obdi-

vuhodným príkladom. Svet, ktorého sme súčasťou, opäť raz prechádza zložitým obdobím vývoja. Humanitárne príspevky, vzdelávacie programy a zdravotné projekty sú len zlomkom mnohých aktivít, prostredníctvom ktorých Rotary výrazne prispieva k prehĺbovaniu úcty a porozumenia medzi rozmanitými kultúrami a národmi na našej planéte.

Už budúci rok si spoločenstvo Rotary International pripomenie symbolické storočné jubileum odo dňa založenia. Chcel by som využiť aj túto možnosť, aby som členskej základni organizácie Rotary International adresoval úprimné slová uznania a vďaky a zaželel veľa úspechov nielen v profesionálnom, ale i osobnom živote.

*Eduard Kukan,
minister zahraničných vecí
Slovenskej republiky*

Eduard Kukan, Slovak Foreign Minister, welcomes the accession of the Slovak Republic to the European Union.



Minister E.Kukan s PDG Ivanom Belanom počas II. konferencie dištriktu 2240 RI v Banskej Bystrici, na ktorej pán minister vystúpil s hlavným prejavom

Vstup České republiky do Evropské unie

U příležitosti vstupu České republiky do Evropské unie požádala redakční rada o příspěvek do našeho časopisu také Pavla Teličku, který ve funkci hlavního vyjednavče absolvoval celý dlouholetý proces přístupových jednání. Bohužel naše žádost přišla Pavlu Teličkovi právě v době, kdy se ujímal významné funkce evropského komisaře, takže naši žádosti nemohl z důvodu časového zaneprázdnění vyhovět.

Připomínáme však, že Pavel Telička byl hlavním řečníkem na čtyřech mezinárodních ekonomických konferencích, které pořádal Rotary klub Praha každoročně od roku 1999 k problematice přístupu České republiky k Evrop-

ské unii. Na těchto konferencích, zaměřených vždy k aktuální problematice přístupových jednání, Pavel Telička vždy velmi zasvěceně informoval účastníky o průběhu těchto jednání a o požadavcích, které se při nich pro Českou republiku snažil prosadit.

Jsme přesvědčeni, že volba Pavla Teličky za evropského komisaře jen potvrdila jeho schopnosti a kvality a ke zvolení do této funkce mu blahopřejeme.

Redakční rada RGN

Pavel Telička byl pravidelným účastníkem mezinárodních konferencí, pořádaných Rotary klubem Praha v uplynulých letech.



Příležitost i zodpovědnost

Senátorka Zuzana Roithová je jednou z kandidátek na křeslo poslance v Evropském parlamentu. Požádali jsme ji, aby nás informovala o poslání Evropského parlamentu a prioritách, které zastává.

Volbami do Evropského parlamentu se pro nás otevírá příležitost nejen se spolupodílet na vývoji sjednocené demokratické Evropy, budeme za její vývoj i spoluodpovídat. Evropská unie není pouhým technokraticky vytvořeným trhem za účelem produkce, je především společenstvím hodnot, na jejichž základě se Evropa po staletí utvářela. To, jakým způsobem se bude dále vyvíjet a jaké možnosti pro nás z rozšíření vyplynou, bude záviset zejména na nás a na politickém rozložení sil po volbách do Evropského parlamentu.

Prostřednictvím Evropského parlamentu mají občané možnost ovlivňovat směřování Evropské unie, jejich jednotlivých politik, tvorbu nových směrnic a nařízení, která mají bezprostřední dopad na náš život. Parlament, který je jako jediný z unijních orgánů

volený přímo občany, rozhoduje též o rozpočtu Evropské unie.

Českou republiku bude v Evropském parlamentu zastupovat 24 poslanců z celkového počtu 734 poslanců. V parlamentu se nehlasuje podle národnosti příslušnosti, ale podle příslušnosti k politickým frakcím. Váha a velikost těchto frakcí nepřímo rozhodují o tom, zda je poslanec úspěšný či neúspěšný v prosazování zájmů svého státu. A je to právě KDU-ČSL, která má jako jediná z českých politických stran jisté členství v největším a nejdůležitějším poslaneckém klubu Evropského parlamentu, v klubu Evropské lidové strany-Evropských demokratů, a tudíž i největší potenciál najít si v EP silné spojence.

*Zuzana Roithová,
senátorka*



Opportunity and responsibility

Ms. Zuzana Roithová, senator, is one of the candidates for a seat in the European Parliament. In this interview she told us about the role and tasks of the European Parliament.

Budujme svou budoucnost -

Téma tohoto článku bylo současně tématem velkého RYLA-semináře německého distriktu 1950, který v letošním roce uspořádal pro neobvykle velký počet 47 mladých účastníků Rotary klub Karlstadt-Arnstein.

O prvním dubnovém víkendu se všichni sešli v hotelu Eisenacher Haus, který stojí na vrcholu hory Lokte (Ellenbogen) ve výši 800 m n.m. v půvabném pohoří Rhön. I místo konání semináře v západním cípu Duryňska (uprostřed trojúhelníku mezi městy Fulda - Bad Kissngen - Meiningen) bylo symbolické: za komunismu ležel hotel těsně při tehdejší západní hranici NDR a sloužil jako rekreační středisko pro vojáky východoněmecké Volksarmee. Do tohoto 50 km širokého příhraničního pásma nesmělo civilní obyvatelstvo NDR vůbec vstoupit, protože tu tehdy byla umístěna složitá odposlouchávací zařízení namířená na Západ. Dnes po nich samozřejmě není ani památky a hotel v dokonalé soukromé péči slouží jako místo setkávání přátel z různých koutů Evropy.

Mladí účastníci třídenního semináře v něm s velkou pozorností vyslechli celkem 10 velmi hodnotných přednášek, jejichž nebývale vysoký počet všechny překvapil. Dr. Manfred Schwedhelm z pořádajícího klubu totiž oslovil celkem 10 potenciálních přednášejících, převážnou většinou univerzitních profesorů či významných osobností z oboru historie, ekonomiky či

politiky, s vědomím, že se jich jen asi polovina bude moci na semináři podílet - avšak svou účast potvrdili překvapivě všichni oslovení - téměř všichni také rotariáni.

Na Univerzitě ve Würzburgu působí



Úspěšným koordinátorem semináře byl Willi Niklaus, sekretář RC Karlstadt-Arnstein.

jako soukromý docent Dr. Matthias Stickler, který se zabýval ve své zahajovací přednášce tématem „Vysídlení obyvatel v Evropě ve 20. století - hypotéka úzké spolupráce států v EU?“ Byl jsem rád, že jsem mohl na jeho velmi zajímavé a obsáhlé údaje o rozsahu a důsledcích odsunu reagovat a doplnit je hned druhý den ve své přednášce na téma „Německo z pohledu Středoevropana“. Byl jsem o ni pořadatelé požádán hned počátkem roku a s potěšením jsem toto vzácné pozvání přijal. Měl jsem tedy příležitost povědět mladým posluchačům také o závažných důvodech a příčinách tohoto vysídlení zejména v našich zemích, o násilném zásahu evropských velmocí do soužití obyvatel německé a české národnosti v pohraničních oblastech, o chování nacistických okupačních vojsk na našem území, o ponižování českých obyvatel - a Slovanů vůbec - po celou dobu okupace, o statisících českých vězňů v koncentračních táborech i o tisících bezdůvodně umučených a popravených, o Lidicích... To všechno jsem mohl povědět mladým i starším přítomným jako přímý pamětník, z vlastní životní zkušenosti naší rodiny, mnohonásobně postižené



Seminář zahájil Kurt Drossel, PDG 1950 (uprostřed)

Evropa zítřka

oběma totalitními systémy, nacistickým i komunistickým.

To vše bylo a zůstává neoddiskutovatelnou minulostí a součástí našich dějin. To ovšem vůbec neznamená, že by tyto našťestí již dávno události bránily další mírové a přátelské spolupráci zemí, které se nyní setkávají pod společnou střešou Evropské unie. Právě naopak: otevírá se před námi všestranná spolupráce, opírající se o vzájemnou důvěru a nadějně výhledy nás všech do budoucnosti v oblasti ekonomiky, společenských vztahů i kultury.

Co může tomuto pozitivnímu vývoji prospět lépe než spolupráce nás – rotariánů? Podílejí se na něm i aktivity

Mezidistriktního výboru pro mezinárodní spolupráci s Německem. Jako předseda jeho české sekce nejlépe vím, s jakou vstřícností a porozuměním se naši němečtí přátelé podílejí na naší úspěšné spolupráci v oblasti sociální, vzdělávací i kulturní. Ostatně nejlépe prokázal pozitivní vliv rotariánů i tento RYLA seminář, uspořádaný pro právě nastupující generaci vedoucích osobností ve všech oblastech života. Přál bych proto i všem našim mladým lidem, aby všechny tyto přednášky mohli také vyslechnout – jistě by jim byly velkým poučením a obohacením.

A jestliže se letošního RYLA-semináře distriktu 1950 zúčastnili jako poslu-

chači vedle německých účastníků i dva Poláci, jedna Češka – Jana Javoříková z Poděbrad – a také tři Ukrajinci (ti jeli z Kyjeva dva a půldne autobusem přes Hannover až do Fuldy, aby po 40 hodinách pobytu na semináři nastoupili zase stejně únavnou cestu zpět), je to jen znakem toho, že mírové spolupráce je zapotřebí nám všem, kteří budeme napříště žít společně v jednotné, mírumilovné Evropě.

*Dobroslav Zeman, PDG,
RC Plzeň*

"LET'S BUILD OUR FUTURE – TOMORROW'S EUROPE"

A three-day RYLA Seminar run by the German District 1950 for 47 young participants from 4 countries was organised by the RC of Karlstadt-Arnsteirn. The young participants listened to ten lectures with great interest; the speakers were university professors and personalities from the fields of history, economics and politics. One lecture was given by a Czech lecturer.

Z dojmů účastníků:

Všechny přednášky byly velice zajímavé. Přednášející, většinou profesori vysokých škol, se snažili vtáhnout nás do daného tématu. Dařilo se jim to a kdybychom nebyli omezeni časem, rozhodně by nebyla nouze o spoustu názorů a příspěvků. Mě zaujala především přednáška Dr. Fanka Albe na téma Kooperace evropských podnikatelů s přístupujícími zeměmi, zaměřená především na turismus. Protože studuji obor cestovní ruch, je mi tato problematika velice blízká.

*Jana Javoříková,
vyslaná RC Poděbrady*

Dozvěděli jsme se mnoho nového. Nejdůležitější však bylo, že se nám objasnily mnohé okolnosti, týkající se nové, budoucí Evropy. Velká nevědomost se u nás týká především rozšíření Evropské unie na východ. Tento seminář však významně přispěl k získání nových informací, které podpoří vzájemné pochopení a otevřenost vůči novým zemím. Nejvýznamnějším přínosem byla propagace evropského pocitu sounáležitosti, případně evropského způsobu myšlení.

*Christoph Stangel, Alkersleben, SRN
účastník RYLA semináře D. 1950*



Prof. Dr. Frank Albe, Soukromá odborná vysoká škola Göttingen, při své přednášce "Branchenübergreifende Erfolgsfaktoren. Kooperation europäischer Unternehmen mit dem Osten".



Ústava pro Evropu

O tento příspěvek jsme požádali Dr. Rolf Justiho, odborníka na evropské právo na Ministerstvu spravedlnosti spolkové země Durynsko. V tomto zkráceném znění vychází z přednášky, kterou uvedl dne 4. dubna 2004 na RYLA-semináři s mezinárodní účastí, uspořádaném pro Rotary distrikt 1950 Rotary klubem Karlstadt-Arnstein.

Rada Evropy¹⁾ se po svém rozšíření na nynějších 25 členských států sejde poprvé ve dnech 17./18. června 2004. Snad se hlavám států a předsedům vlád podaří slavnostně podepsat Smlouvu o evropské ústavě, což se jí bohužel nezdařilo ve dnech 12./13. prosince 2003.

Přestože tato ústava nenabude právní účinnosti okamžitě, protože musí být ještě ratifikována podle právního řádu platného v příslušných členských zemích, stane se důležitým krokem k prohloubení Evropské unie. K ratifikaci bude zapotřebí ještě asi dvou let. I když pak tato smlouva nabude právní účinnosti, budou až do listopadu 2009 platit některá „stará“ ustanovení ve znění smlouvy z Nizy, týkající se zejména složení orgánů a hlasování v Radě ministrů.

Touto ústavní smlouvou bude tedy právo dosavadního Evropského společenství a Evropské unie postaveno na nový společný právní základ²⁾. Její návrh je členěn do čtyř oddílů, jimž je předřazena preambule. Jde tu o určitou kuriozitu: svou preambuli má celý návrh smlouvy stejně tak jako její druhá část - Charta základních práv, u níž byla dosud platná preambule ponechána.

Podstatné změny jsou obsaženy v části I. - organizační ustanovení Ústavy, zatímco do části II. byla zařazena Charta základních práv³⁾. V části III. je modifikována Smlouva Evropského společenství stejně tak jako Smlouva Evropské unie z Maastrichtu. Byla do ní začleněna také nová ustanovení,

jimž jsou zobecněny zásady společné zahraniční a bezpečnostní politiky a spolupráce týkající se policie a justice v trestních záležitostech. Do části IV. pak byla zařazena nejen závěrečná ustanovení, ale také ustanovení, týkající se symbolů EU.

Na úvod části I. jsou definovány cíle, o něž se Unie opírá. Vedle svobody, demokracie, dodržování lidských práv a státního práva je to také pluralismus, tolerance, solidarita a zřeknutí se diskriminace. Zdůrazněny jsou čtyři základní svobody Unie⁴⁾. Přes zásadní respektování suverenity členských států a subsidiarity, jež nachází svůj výraz v právu žaloby členských států, se stále zdůrazňuje přednost ústavního práva a právních ustanovení samotné Unie⁵⁾. Poprvé se také Unii přiznává její právní subjektivita a tím také schopnost vystupovat jako subjekt mezinárodního práva⁶⁾.

Dosavadní orgány EU zůstaly zachovány. Přesto se však v konečné podobě i v komentářích objevují některé novinky: Pro Evropskou radu se nově zřizuje funkce prezidenta (článek I.-21). Nový prezident Rady EU bude volen na 2 1/2 roku a opakovaně může být zvolen ještě jednou. Jinak zůstává Rada v dosavadní podobě, nově je však zřízena funkce ministra zahraničí věcí Unie (ovšem pouze s hlasem poradním).

Pokud jde o radu ministrů, odpadne po 1. listopadu 2009 dosud aplikovaná váha hlasů⁷⁾. Podle návrhu ústavy se prostě kvalifikované většiny dosáhne, pokud je pro většina členských států a

pokud tato většina představuje 3/5 všeho obyvatelstva členských států⁸⁾.

Počínaje listopadem 2009 bude počet členů komise radikálně snížen. Včetně prezidenta a vice-prezidenta (= ministra zahraničí) je stanoven na 15 osob. Vedle toho však mají být jmenováni také komisaři bez hlasovacího práva, kteří pocházejí ze zbývajících 15 členských zemí. Evropský parlament bude mít nejvýše 738 členů. Tento počet by se však neměnil, i kdyby k EU přistoupily další státy.

Podle článku I. - 50 bude napříště možné, aby některý členský stát z EU dobrovolně vystoupil. Je však velmi nepravděpodobné, že by toho některá země využila.

Ze smlouvy z Nizy (článek I.-43) bylo převzato ustanovení „zesílené spolupráce“ (článek III. 322-329). Pokud by v některých státech jejich angažování se pro Evropu upadalo, mohly by se angažované státy v určitých oblastech dohodnout na vlastní, rychlejší cestě k prohloubení evropské jednoty.

Chceme-li tedy učinit závěr, uvedme, že návrh ústavy přináší zřetelné změny, které daleko lépe odpovídají požadavkům výrazně se rozvíjejícího společenství, než stará „ústava“, koncipovaná původně pro maximálně 12 států. Lépe se vyrovnává s politickými vlivy, které se v Evropě projevíly v posledních desetiletích a současně posiluje Evropský parlament. Na tomto základě také stojí celý Evropský dům daleko jistěji a může se dále rozvíjet.

Doufejme jen, že nás Rada Evropy ve dnech 17./18. června opět nezklame a že konečně dojde k podpisu Smlouvy o Evropské ústavě.

Rolf Justi, člen RC Erfurt, SRN,
(přeložil dz)

The European Constitution - Part of a presentation by Dr. Rolf Justi, an expert on European law at the Ministry of Justice of Thuringia, which he gave on April 4, 2004, at the RYLA seminar organized by D. 1950.

1) Evropskou radu tvoří hlavy států a vlád všech členských států a prezident komise (čl. IV. - 2)

2) Viz článek IV.- 3

3) Dosud nepředstavovala žádné závazné právo, pouze programové prohlášení

4) Volný pohyb osob, volný pohyb zboží, svoboda v poskytování služeb a volný pohyb kapitálu

5) Článek I. - 10

6) EU je také signatářem Evropské konvence o lidských právech Rady Evropy, to také výslovně uvádí jako svůj cíl článek I.-7

7) Dosud platí ustanovení smlouvy z Nizy, týkající se váhy hlasů

8) To byl také rozhodující důvod pro dosavadní odmítavé stanovisko Španělska a Polska. Protože mají podle Smlouvy z Nizy v Radě ministrů 27 hlasů („velké“ státy jich mají jen 29), byl by jejich početní vliv při sčítání hlasů podle nového sčítání výrazně snížen. Podle autora tohoto článku však bude snad nalezen - ještě před podepsáním smlouvy - kompromis, že většinu musí vždy tvořit 55 %.

IKV

Co víme o Rotary?
praktický kvíz nejen pro
členy Rotary klubů



%

1. Jaké je hlavní téma Rotary International pro rok 2004/05?
2. Kdo byl zvolen prezidentem RI pro rok 2004/05?
3. V kterém roce založil Paul P. Harris první Rotary klub?
4. Jaká byla jména jeho tří přátel - spoluzakladatelů klubu?
5. Jaký je přibližný počet všech členů Rotary na celém světě?
a) 600.000
b) 900.000
c) 1.200.000
d) 1.500.000
6. Jaký je přibližný počet všech Rotary klubů na celém světě?
a) 14.000
b) 26.000
c) 31.000
d) 45.000
7. Které jsou čtyři hlavní oblasti služeb a pomoci Rotary?
8. Co je program PolioPlus a kdy byl vyhlášen?
9. V kolika zemích celého světa se rozvíjí rotariánské hnutí?
10. Jak se dá získat čestné ocenění Paul Harris Fellow?
11. Jaký je název oficiálního časopisu Rotary International?
12. Jak často se koná zasedání Legislativní rady RI (RI Council on Legislation)?
13. Do kterého města je svolán Světový kongres RI v roce 2005?
14. Co je to INTERACT?
15. Co je to ROTARACT?
16. Co se rozumí Výměnou mládeže?
17. Kde má své sídlo ústředí Rotary International?
18. Kdo je pro rok 2003/04 předsedou Sboru zmocněnců Nadace Rotary?
19. Jaké je heslo a současně i cíl kampaně, vyhlášené pro rok 2005 Fondem celoročních programů?
20. Vyjmenujte osm univerzit, na nichž studují stipendisté celkem sedmi Center Rotary pro mezinárodní mírová studia a pro řešení konfliktů?

1. Celebrate Rotary - Oslavme Rotary
2. Glenn E. Estess, USA
3. 1905
4. Gustavus Loehr, Silvester Schiele, and Hiram Shorey
5. c) 1,200,000
6. c) 31,000
7. Služba klubu; profesní služba; služba obci; mezinárodní služba
8. RI vyhlásilo program PolioPlus v roce 1985 jako svůj závazek vymýtit dětskou obrnu do 20 let; představuje vůbec nejnarotičnější humanitární akci, jakou kdy vyhlásil některý soukromý subjekt
9. 166
10. Dárem ve výši 1.000 US \$ do Nadace Rotary
11. The Rotarian
12. Každé tři roky; v červnu 2004 probíhá její zasedání v Chicagu
13. Chicago, Ill., USA
14. Interact je programem Rotary, zaměřeným na servisní a společenské kluby pro mládež lidí středostředoškolského věku. Interact kluby sponzorují místní Rotary kluby.
15. Rotaract je programem Rotary, zaměřeným na servisní a společenské kluby mladých mužů a žen ve věku od 18 do 30 let. Rotaract kluby mohou rozvíjet své aktivity v rámci obce nebo některé vysoké školy; sponzorují je místní Rotary kluby
16. V rámci výměny mládeže stráví každoročně cca 7.000 studentů ve věku od 15 do 19 let až celý jeden školní rok v zahraničí
17. Evanston, Ill., USA
18. James Lacy
19. "Every Rotarian, Every Year" - cílem je, aby každý rotarián přispěl každým rokem částkou minimálně 100 US \$ do Fondu celoročních programů Rotary tak, aby se v roce 2005 dosáhlo celkové částky 125,000,000 US \$
20. Duke University a University of North Carolina v Chapel Hill (USA), International Christian University (Japonsko), Sciences Po (Francie), Universidad del Salvador (Argentina), University of Bradford (Anglie), University of California, Berkeley (USA), a University of Queensland (Austrálie)

Naše úkoly pre budúci rok

Vo dňoch 19. až 21. marca sa v Žiline uskutočnilo pravidelné stretnutie budúcich funkcionárov všetkých Rotary klubov nášho dištriktu na prípravnom seminári, známom pod názvom PETS. Z hlavného prejavu dištriktného guvernéra Viktora

Príkazského na tomto seminári sme vybrali aspoň niekoľko hlavných tém.



- že som dôveryhodný,
- že dávam viac než prijímam,
- že som k dispozícii.“

Rotariáni vo vašom klube vás potrebujú, musia vedieť, že je na vás spoľahnutie, že ste dôveryhodný, že ste k dispozícii. Odmenou pre vás bude vedomie, že ste urobili vo vašom roku všetko, čo ste si predsa vzali urobiť, keď ste svoju funkciu prijímali.

Vo vašom roku sa budeme obzerať dozadu na našu storočnú históriu preto, aby nás inšpirovala pre budúcnosť v druhom storočí Rotary, v treťom tisícročí moderných dejín ľudstva. Existuje len málo celosvetových organizácií, ktoré existujú aj po sto rokoch. To, že Rotary môže sláviť storočnicu, je odôvodnené tým, že je tu stále potreba služieb Rotary.

Na seminár PETS prichádzate zo všetkých kútov nášho dištriktu, od Chebu až po Košice či Vranov. Museli ste venovať svoj osobný voľný čas, vo ktorom nebudete odpočívať, ale pracovať. Prišli ste sa sem učiť a vymieňať si skúsenosti. Viem, že ste za roky svojho členstva v Rotary už veľa obetovali a vysoko oceňujem vašu ochotu obetovať v zastávaných funkciách ďalšie hodiny a finančné prostriedky.

Rotary sa stalo časťou vášho života, s každotýždenným stretávaním sa s priateľmi, aktívnou činnosťou v klube. Rotary sa však stalo aj časťou vášho rodinného života. Svedčia o tom podujatia klubov, na ktorých sa zúčastňuje celá rodina.

Na tomto seminári vám chceme všetci odovzdať čo najviac podnetných myšlienok a inšpirovať vás pre váš rok vo vedúcej funkcii. Seminár je spojený s výmenou myšlienok, návrhov, múdrych projektov, spôsobov, ako urobiť z vášho klubu miesto, kde sa ľudia tešia prísť.

Keď ste prijali dobrovoľne záväzok

služiť tejto organizácii, dovoľte mi pripomenúť slová past-prezidenta RI Boba Bartha zo Švajčiarska:

•••••

„Rotary odznak, ktorý nosím, hovorí,

- že je na mňa spoľahnutie,

•••••





Dobry prezident je dobry vodca.
Ako povedal Gordon Selfridge:

boss riadi svojich zamestnancov, vodca ich vedie;

boss sa spolieha na autoritu, vodca sa spolieha na dobrú vôľu;

boss vyvoláva strach, vodca inšpiruje entuziazmus;

boss hovorí JA, vodca hovorí MY;

boss hovorí chodte, vodca hovorí poďme.

Je potrebné správne rozumieť heslu RI pre rok 2004-05 „CELEBRATE ROTARY“, v preklade „OSLÁVME ROTARY“. Nemá byť podnetom ku celoročným oslavám. Snaží sa vyjadriť pohnútky, ktoré viedli prvých rotariánov ku vzniku organizácie, ktorá má za sebou veľké, až neuveriteľne veľké množstvo práce. Toto heslo sa snaží vyjadriť dnešné naše úsilie osláviť činnosťou. Dosiahnuté nás nemá motivovať ku oslavovaniu, ale má byť inšpiráciou, motivovaním budúcej činnosti, ktorá má tieto ciele: Starostlivosť o rotariánsku rodinu; starostlivosť o zdravie; starostlivosť o vzdelanie a tiež starostlivosť o vodné zdroje, o pitnú vodu.

Okrem toho máme mnoho ďalších

Our tasks for the coming year

On 19-21 March a meeting of incoming Club officers took place at the PETS in Žilina, Slovakia. DG Viktor Prikazský informed them about the tasks that await Rotarians in the coming year.

úkolkov: je treba prispievať ku vzdelávaniu našej mládeže. Najmä v roku storočnice sa musíme starať o rozširovanie našej členskej základne. Naozaj významná je úloha prezidenta, ktorý je motorom klubu. On pomáha roztáčať kolesá činnosti komisií, on prichádza s nápadmi, on podporí nápady druhých, on sleduje plnenie úloh a nezabudne dať návrhy na pochvalu, či iné ohodnotenie svojich spolupracovníkov zo strany dištriktu.



V neposlednom rade je treba prispievať do Nadácie Rotary. Uvedme dôvody, prečo Rotary svoju Nadáciu toľko potrebuje:

- V súčasnosti musia 4 miliardy ľudí vo svete vyžiť z menej ako dva doláre na deň.
- V takejto extrémnej chudobe sa odhaduje, že okolo 600 miliónov až jedna miliarda ľudí trpí na podvýživu a že denne zomiera okolo 20.000 ľudí, na príčiny spojené s hladom.
- Jednej miliarde ľudí nie je dostupná bezpečná pitná voda, polovica ľudí v rozvojových krajinách trpí chorobami spojenými s kontaminovanou vodou.
- Jedna šestina svetovej populácie – približne miliarda ľudí žije v slaboch.

Cez tento svet môžeme prejsť iba raz, teda všetky dobré veci, ktoré môžeme urobiť, alebo každú láskavosť, ktorú môžeme preukázať, či človeku, alebo zvieratu, chcem urobiť teraz. Daj mi silu nezastrašiť sa, alebo zabudnúť, pretože nemôžem po tejto ceste prejsť ešte raz.

John Galsworthy

- Vo svete žije 42 miliónov ľudí s HIV alebo AIDS, zatiaľ čo milióny iných trpia tuberkulózou, maláriou a inými infekčnými chorobami.

• V súčasnosti prebieha vo svete viac než 20 významných ozbrojených konfliktov, pričom okolo 300.000 detí-vojakov je

nútených zúčastňovať sa v bojoch.

- Ako následok týchto konfliktov je skutočnosť, že okolo 37 miliónov ľudí by sa muselo premiestniť alebo v rámci svojej vlasti, alebo ako utečenci do iných krajín.

Toto sú bežné, alebo budúce reality, s ktorými sa budeme musieť vyrovnávať. Ako rotariáni a obyvatelia tejto planéty nemôžeme sa k týmto problémom obracať chrbtom. Môžeme byť naopak hrdí, že v mnohých týchto problémoch si už naša Nadácia našla svoje miesto.

Preto je tak aktuálna výzva „Každý rotarián každý rok“. Je trvalého charakteru a týka sa získavania prostriedkov na Nadáciu Rotary. Každý z nášho dištriktu v súčasnosti prispieva, podľa uznesenia dištriktnej konferencie, čiastkou 12 dolárov ročne. V USA a v iných bohatých štátoch sveta sa heslo „Každý rotarián každý rok“ však dopĺňa textom „prispieva na Nadáciu 100 US dolárov“. Preto budem na dištriktnej konferencii navrhovať, aby sme si dali za cieľ zvýšiť príspevok na minimálne 15 dolárov ročne na člena. Aj vyššie príspevky každé jednotlivca na Nadáciu budú vždy vítané.



Ako vidíte, je pred nami množstvo práce. Ak si kladiete, priatelia budúci prezidenti, otázku: „Kedy začať?“, moja odpoveď je „Hneď dnes“. Do 1. júla ste Prezident Elect, ale čoskoro budete prezidentom vášho klubu. Robte preto všetko pre to, aby váš klub bol úspešný po celý budúci rok.

Viktor Prikazský,
guvernér dištriktu 2240,
RC Poprad,
redakčné úpravy (dz)



DG návštěvou u doyena distriktu

Při příležitosti guvernérské návštěvy v RC Ostrava som navštívil spolu s výkonnou sekretárkou distriktu Magdou aj najstaršieho člena nášho distriktu pána Ing. Vladimíra Káša, ktorý sa teraz zotavuje v domácom prostredí po nemocničnom pobyte. Som veľmi povďačný jeho deťom - Ing. Janovi Kášovi, členovi RC Ostrava a pani Hane Kášovej, členke RC Frýdek-Místek, že nám túto návštevu umožnili.

Pripomeňme, že se pán Ing. Vladimír Káš narodil v roku 1911, členom RC Ostrava bol už v rokoch 1946-1948. Za svoje členstvo v Rotary bol za totalitného režimu prenasledovaný a väznený. Porozprával nám o svojej činnosti v Rotary, zaspomínal si na dávne roky Rotary v Československu. Spomí-

na si na detaily, jeho pamät je obdivuhodná.

Našu návštevu považoval za niečo mimoriadne, pre neho veľmi významné a potešujúce. Odovzdali sme mu kvety a odznak nášho distriktu, ktorý doposiaľ ešte nevlastnil, a preto sa mu veľmi potešil.

Vypili sme spolu pohárik dobrého červeného vína, vzájomne sme si popriali veľa zdravia a ponáhľali sme sa na návštevu klubu vo Frýdku-Místku.

Návšteva nášho doyena v nás zanechala hlboké dojmy.

*Viktor Prikazský,
guvernér distriktu 2240*



Takové poděkování potěší

V 1. čísle 6. ročníku našeho časopisu jste se seznámili s Barborou Šámalovou, známou redaktorkou a moderátorkou České televize, kterou náš distrikt nominoval na dvouleté magisterské mírové studium, financované Nadací Rotary. V květnovém čísle časopisu THE ROTARIAN byla uvedena jména všech nově přijatých mírových stipendistů pro studijní období 2004-2006. Je jich celkem 61, z toho je jen 12 z evropských zemí - Albánie [2], Moldova, Finsko [2], Anglie, Island, Švédsko, Irsko, Německo, Bělorusko - a také **Česko: Barbora Šámalová.**

Potěšilo nás její poděkování:

Vážení přátelé,

mám velkou radost, že vám mohu oznámit skvělou zprávu: poté, co mi Nadace Rotary udělila tzv. mírové stipendium na jedné ze sedmi světových univerzit, potvrdila oficiálně mé přijetí ke studiu politologie v rámci Rotary

World Peace Scholarship pro rok 2004/2006 také Kalifornská univerzita v Berkeley (UCB).

Vzhledem k tomu, že se s vámi všemi nemohu setkat osobně, chtěla bych alespoň touto cestou moc poděkovat za veškerou podporu a pomoc, kterou jste mi tak ochotně poskytli. Jmenovitě děkuji panu guvernérovi Viktoru Prikazskému a všem jeho spolupracovníkům, kteří se v přijímacím procesu osobně angažovali. Zvláštní poděkování patří Marii Němcové, která mi projevila důvěru jako první, když mě oslovila s návrhem na stipendium, a mému „mateřskému“ Rotary klubu Praha City, který mě na toto stipendium oficiálně nominoval.

Velice si vážím důvěry, kterou jste mi projevili, a slibuji, že udělám maximum pro to, abych vás nezklamala a celý Rotary distrikt 2240 důstojně reprezentovala.

*Barbora Šámalová,
Rotary World Peace Scholar
2004/06
redakční úprava (dz)*



Holandsko-česko-slovenská spolupráca

Na pozvanie Holandsko-česko-slovenskej spoločnosti pre vzájomnú spoluprácu sme sa dňa 27.3.2004 zúčastnili v Nijkerku v Holandsku na stretnutí členov tejto spoločnosti, rotariánov a ďalších priateľov oboch našich národov, včítane starostu mesta Nijkerk. Stretnutie inicioval náš dlhoročný priateľ Gerhard Popema, člen Rotary klubu Hoogeveen, ktorý bol nedávno vymenovaný za honorárneho konzula Slovenskej republiky v Holandsku.

Na stretnutí sa zúčastnili a vystúpili s prejavmi aj český veľvyslanec v Holandsku Ing. Peter Kubernát a slovenský veľvyslanec v Holandsku Ján Kuderjavý.

V mojom prejave som informoval všetkých prítomných o našom distrikte a jeho aktivitách, najmä pokiaľ ide o spoluprácu našich klubov s holandskými Rotary klubmi (8 klubov z ČR a 1 klub zo SR). Existuje významná spolupráca medzi mestami v Holandsku a mestami v oboch našich republikách. Preto majú naše i Rotary kluby široké pole pôsobnosti k nadviazaniu ďalšej spolupráce. Obojstranne sa preto pokúsime vyvíjať v tomto smere iniciatívu. Do

komisie distriktu pre spoluprácu s Holandskom hľadám ďalších členov z Čiech i zo Slovenska.

Holandsko-česko-slovenská spoločnosť existuje v Holandsku už 20 rokov, jej predsedom je Guus Molenaar (e-mail: guus@vnts.nl). Spoločnosť vydáva časopis pod menom „AHOJ!“. Vedúcich funkcionárov tejto spoločnosti sme pozvali na našu distriktovú konferenciu, ktorá sa bude konať v júni t.r. v Karlových Varoch.

Bola pre nás veľmi potešujúca informácia, keď sme sa na stretnutí dozvedeli o spolupráci RC Prague International s RC Woudrichen. Tieto kluby spolupracujú na usporiadaní

výstavy umeleckých sklárov z Čiech a z Holandska v meste Woudrichen, na rieke Merwede, ktorá bude v Mestskej galérii v čase od 27. mája do 20. júna 2004.

Veľmi milé bolo stretnutie s dlhoročným priateľom Dušanom Rybom a jeho manželkou. Obaja sa hneď po stretnutí vybrali spolu s ďalšími rotariánmi do Prahy na návštevu RC Praha. Pri prekladaní z holandštiny do slovenčiny nám veľmi pomohla pani Ing. Viera Dingová. Druhá krajanica, žijúca v Holandsku, pani Liba van Dijk pomáhala nielen pri preklade z holandštiny do češtiny, ale ako rotariánka prevzala na seba starosť o prezentáciu niektorých našich projektov v holandských kluboch. Nádejne vyzerá spolupráca pri realizácii väčšieho projektu určeného pre zdravotnú starostlivosť o prostitútky na českom pohraničí a realizácia projektu pre Dom SČK v Poprade - Spišskej Sobotě.

Som presvedčený, že naša návšteva v Holandsku prispela k tomu, že sa spolupráca medzi holandskými klubmi a klubmi v našom distrikte bude naďalej úspešne rozvíjať a upevňovať.

*Viktor Príkazský,
guvernér distriktu 2240,
spoločne s Magdou Príkazsky-Kula*



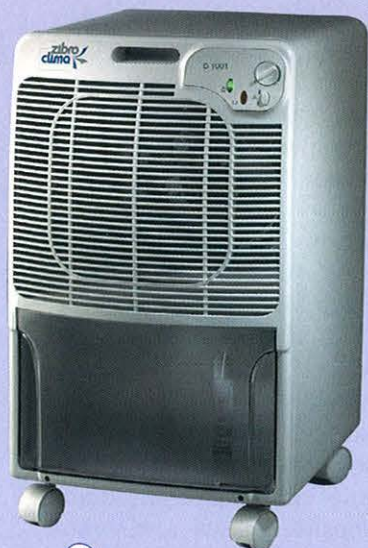
Něco pro vás a váš dům

Pohoda při pobytu v obytné místnosti, stejně jako zdravé prostředí, ve kterém se obyvatel nalézají jsou základní předpoklady hodnotného života, zdravého obytného prostoru a nezbytnou podmínkou obnovy duševních i fyzických sil.

Nejlepší prostředí pro lidi i bytové zařízení je při 45 - 60 % relativní vlhkosti. Optimální vnitřní tepelná pohoda je sice individuální, ale přehřátí organismu působí vážné zdravotní komplikace a teplota blízká se 40 °C má negativní dopady na každý organismus. Cesta ke zdravému bydlení tedy vede jednoznačně přes instalaci odvlhčovačů a klimatizací.

Optimální vlhkost - záruka zdraví

Odvlhčovače Zibro Clima, které dodává na náš trh liberecká společnost Procalor, v sobě spojují vysokou kvalitu s přijatelnou cenou. Odvlhčovače Zibro Clima udržují prostředí v rozmezí 45 - 60 % relativní vlhkosti buď automaticky nebo je lze nastavit na maximální výkon. Odvlhčovače likvidují obtíže s plísněmi i pocením oken, pracují jako čističky vzduchu a odstraňují zdravotní potíže z vlhka. Navíc, produkce suchého vzduchu výrazně snižuje náklady na topení. Spotřeba elektrické energie ve výši 0,26 kWh při kapacitě odvlhčení až 24 litrů za den dokládá vysokou hospodárnost jejich provozu...



Zibro Clima D 800 - výkon odvlhčení 8 - 16 litrů/den



Zibro Clima D 1001 - výkon odvlhčení 12-24 litrů/den

Klimatizace - kvalita bydlení

Firma Procalor, s. r. o., se ve svém programu věnuje i klimatizaci. Řada mobilních klimatizačních jednotek Zibro Clima nové generace je vrcholem v tomto oboru. Jednotky o výkonu 2 700 W, 2 900 W, 3 300 W a 4 100 W chladicího výkonu mají dálkové ovládání a jsou vybaveny zařízením, které zabraňuje hromadění kondenzátu v přístroji, což má - kromě zvýšení uživatelského komfortu - vliv i na zvýšení účinnosti, a tím i lepší ekonomiky provozu. Poměr příkonu a chladicího výkonu těchto jednotek se pohybuje kolem 25 %. Praktické u těchto jednotek je, že kromě vlastní výroby chlazeného vzduchu mohou pracovat i jako odvlhčovač nebo zajišťovat cirkulaci čistého vzduchu.

(dz)

Foto: Procalor



Zibro Clima PX150
chladicí výkon 4 100 W,
příkon 1 100 W

Zibro Clima P90
chladicí výkon 2 900 W,
příkon 830 W

Veškeré informace o uvedených výrobcích jsou připraveny kdykoli poskytnout pracovníci firmy a výrobky lze vidět v prodejním skladu firmy v Liberci.

procalor
voda a teplo do vašich domovů

Procalor, s. r. o.,

Jiskrova 5, 460 01 Liberec > T./ F.: 485 172 601 > Mob.: 602 482 792 > e-mail: procalor@volny.cz > www.volny.cz/procalor
Prodejní sklad (v obchodním areálu Letná): Letná 566, 460 13 Liberec 13 > Mob.: 721 223 199



LEVEL INSTRUMENTS®

**Společnost LEVEL INSTRUMENTS®
podporuje sociální projekty
Rotary hnutí v České republice**

**LEVEL INSTRUMENTS spol. s r. o.
Váš partner v měření
hladiny, průtoku, tlaku, teploty a vlhkosti**

**Přemyslovců 43,
709 00 Ostrava - Mariánské Hory
tel.: 596 622 884, 596 622 618
fax: 596 620 618
e-mail: info@levelin.cz
<http://www.levelin.cz>**



VYŘEŠÍME ZA VÁS

Starostlivosť rotariánov o zdravie

(Z prejavu guvernéra dištriktu 2240 Viktora Príkazského na seminári PETS v Žiline)

PolioPlus



Rotary International

Starostlivosť o zdravie môže mať veľa podôb. Pre súčasné Rotary hnutie je vykynoženie detskej obrny prioritné. Ale neznamená to, že nemáme myslieť na iné aspekty zdravia spoločnosti. Realizujme ďalej projekty pomoci handicapovaným, starým ľuďom, pokračujme v tradícii benefičných koncertov nazvaných Tmavomodré večery. Náš celodištriktný projekt týkajúci sa prevencie drogovej závislosti by nemal zapadnúť prachom. Cestou ROTARACT môžeme pomôcť aj pri prevencii AIDS.

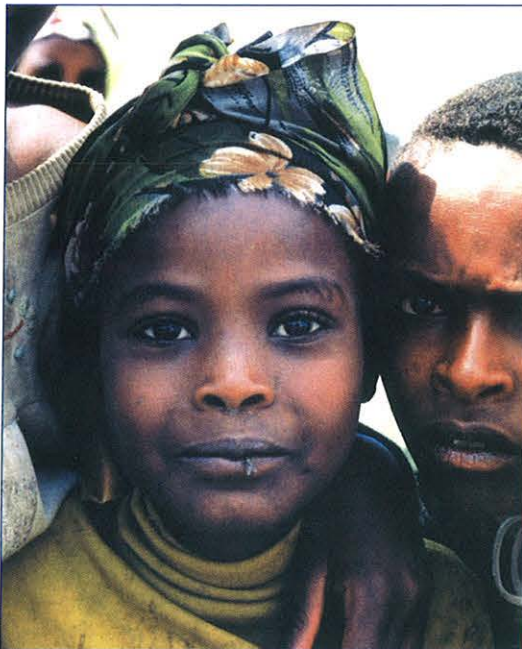
Polio stále aktuálne

Pre inšpiráciu do budúcnosti sa však budeme stále vracat k nášmu najväčšiemu a najvýznamnejšiemu projektu v histórii Rotary. Ide o projekt PolioPlus, na ktorý je ROTARY oprávnené hrdé. Ako vážne to s projektom myslíme, dokázali sme na minuloročnej kampani. Stanovili sme si cieľ zozbierať v jednom roku 80 miliónov dolárov ako dodatok ku predchádzajúcim stamiliónom, ale podarilo sa nám dosiahnuť vyše 118 miliónov dolárov! Rotary je teda najvýznamnejší súkromný prispievateľ ku tejto kampani, vedenej Svetovou zdravotníckou organizáciou, za spolupráce s CDC, UNICEF, a vládami mnohých štátov sveta. V roku storočnice je PolioPlus najvýznamnejším cieľom, ktorý musíme mať neustále na zreteli.

Výsledky snáh rotariánov

Rotary zahájilo svoj program PolioPlus v roku 1985, kedy každý deň v roku ochorelo na svete okolo 1000 detí na detskú obrnu - polio. Od roku 1985 bolo na svete očkovaných - najmä vďaka Rotary - viac než 2 miliardy detí. V súčasnosti zostáva iba 6 krajín, kde sa polio dosiaľ vyskytuje, oproti 128 krajinám v roku 1985. Rotary prispelo do roku 2002 na PolioPlus kampaň sumou 500 miliónov dolárov, do konca eradikácie v roku 2008 dosiahne príspevok Rotary okolo 600 miliónov dolárov. Výskyt detskej obrny za obdobie kampane sa znížil do roku 2002 o 99 % - z 350.000 na menej než 2.000 prípadov. Zabránilo sa tak ochoreniu okolo 5 miliónov detí.

Rotary prispelo k eradikácii nielen finančne, ale na kampani sa zúčastnilo niekoľko stotisíc rotariánov a ich rodinných príslušníkov. V mnohých štátoch sa kampane ešte stále zúčastňujú.



Nie je ešte koniec

Povedzme však našim členom pravdu. Predstavy organizátorov kampane eradikácie poliomyelitídy boli trochu iné, než je dnešná realita. Vízia Rotary v roku 1985 a ešte aj na prelome tisícročia bola, že v roku 100. výročia Rotary International budeme oslavovať aj certifikáciu eradikácie poliomyelitídy na celom svete. To sa však nepodarí, pretože pre certifikáciu musia uplynúť

tri roky bez jediného prípadu ochorenia spôsobeného divokým vírusom. Situáciu skomplikovala skutočnosť, že očkovaní v niektorých oblastiach Nigérie, najmä v štáte Kano, ktoré je obývané moslimskou populáciou, boli odmietané. V tomto štáte sa šírila propaganda proti očkovaniu, miestne úrady nepristupovali k tomuto problému dostatočne seriózne. Situáciu však podstatne zmenilo zaradenie väčšieho počtu miestnych žien do očkovacích tímov. Miestna situácia sa teraz zdá byť konsolidovaná, očkovanie detí prebieha a nedochádza k šíreniu infekcie do susedných štátov. Problémy s očkovaním však pretrvávajú v oblastiach konfliktov v Indii, Pakistane a Afganistane. Indická vláda rozhodla, že v kampani budú použít aj zamestnanci štátu, najmä učitelia, aby pomohli zdravotníkom.

Rotary spolu s WHO, CDC, UNICEF a vládami zainteresovaných štátov sa rozhodlo zmeniť taktiku. Koncentruje sa na šesť postihnutých štátov a sústredene používa fondy, ktoré sú k dispozícii. Posledné zprávy z Indie tiež svedčia o pozitívnom účinku zmeny v realizácii tohto programu. Pre Rotary zostane preto PolioPlus najvýznamnejším programom až do úspešného ukončenia eradikácie tejto choroby.

*Viktor Príkazský, DG,
RC Poprad,
redakčná úprava (dz)*

Rotarians and health care - DG Viktor Príkazský spoke at the PETS in Žilina about the need to safeguard one's health by all means possible, and also described the PolioPlus programme, aimed at eradicating poliomyelitis. During one year 119 million US dollars had been raised for the programme instead of the anticipated 80 million. At the present time there are only six countries left in which polio is still found, as compared to 128 countries in 1985.

Vize pro Afriku

Autorkou tohoto příspěvku je nezávislá dopisovatelka Ashley Elaine York; žije v Novém Mexiku, USA; v dubnu 2003 byla členkou GSE týmu vyslaného do Japonska

V říjnu roku 2003 jsem působila jako dobrovolník po devět dnů v rámci humanitární mise Rotary v Etiopii. Začlenila jsem se do skupiny 60 rotariánů a dalších dobrovolníků, kteří se zúčastnili Národních imunizačních dnů zaměřených na vymýcení dětské obrny, na orthopedickou péči postiženým dětem a na provádění očních a gynekologických operací. Mezi účastníky bylo 45 rotariánů z distriktu 7390 (Pennsylvánie), dalších 15 bylo z jiných států USA, z Dánska a z Anglie.



Dnes jsem v obci Abassa imunizovala 70 dětí, z toho tři novorozence

rací, 493 vyšetření a na jejich základě opatřil 165 párů brýlí. Pro 35 dobrovolníků byly podmínky velice náročné. Mnozí z nich trpěli průjmem nebo nemocí z nadmořské výšky, avšak přesto pokračovali ve své práci.

Osmý den – Shashemere: Po hodinu a půl trvajících cestě z Addis Abeby jsme se dostali do nejdrsnějšího terénu i podmínek v Etiopii. Po obou stranách cest leželi mrtví psi, ženy ohnuté do pravého úhlu nosily na svých zádech velké svazky



Ženy nosí svazky eukalyptového dřeva v hlubokém předklonu

Projektů zaměřené na zdravotní péči a na chirurgické zásahy byly podpořeny třemi MG-projekty a třemi dalšími individuálními granty, které poskytla Nadace Rotary. Tyto granty sponzorovaly Rotary kluby Addis Ababa-Entoto, Etiopie, a Manheim a York-East, Pa., USA.

Každý den jsme pracovali od 6 hodin ráno do 10 večer. V noci jsem si pak psala deník, v němž jsem zaznamenávala zážitky humanitárního dobrovolníka a současně i jako velvyslanec Rotary.

Poznámka redakce: S jejím deníkem se pod názvem York Daily Record i s jejími fotografiemi se můžete seznámit na internetu na adrese rotarianmag.rotary.org

Z tohoto deníku citujeme:

Pátý den – Awassa: V rámci národních imunizačních dnů jsme ve dnech 17. až 19. října aplikovali vakcínu všem etiopským dětem ve věku do 5 let. Dnes jsem v Awasse navštívila 130 domů a imunizovala 70 dětí. Tři z nich byla novorozeňata, ani ne jeden týden stará.

Šedmý den – Debre Berhan: Když se lidé dozvěděli, že přicházejí rotariáni, mnozí z nich jeli autobusem nebo šli pěšky pro dva až tři dny, aby se setkali s lékařem. Během čtyř dnů provedl gynekologický tým 11 operací a více než 200 fyzikálních vyšetření. Tým věnující se oční péči provedl 109 ope-

eukalyptového dřeva, na stolech vystavených slunci ležely kusy masa, plné much a pouličních odpadků. Paprskem naděje je škola v obci Kueyra. Toto zařízení na světové úrovni, obklopené květy, stromy a dětským hřištěm, poskytuje útulek a současně i lékařskou péči dětem, které se staly oběťmi dětské obrny. Rotariáni jim věnovali 45 orthopedických výztuh z polypropylenu, každá o váze asi jen 75 dkg (kovové výztuchy váží třikrát víc). Čtyři dobrovolníci vybavili během šesti dnů celkem 31 dětí těmito výztuhami a tuto práci naučili vykonávat i personál školy.

Devátý den – Addis Abeba: Etiopie je obdivuhodná země, plná milých, mírumilovných lidí. Bylo neskutečné se s nimi rozloučit. Jen doufám, že můj deník bude inspirovat i ostatní, aby nabídli službu a pomoc v duchu mezinárodního přátelství a hesla Rotary SERVICE ABOVE SELF.

přeložil a redakčně upravil (dz)

See THE ROTARIAN, issue June, 2004: Visions of Africa

Ashley Elaine York chronicles her mission to Ethiopia with 60 Rotary volunteers.

Mladí znovu do světa

Prázdniny jsou za dveřmi a všichni studenti je již netrpělivě očekávají. Pro komisi našeho distriktu, zabývající se Službou mládeži, jsou prázdniny vyvrcholením jejich aktivit, především krátkodobých výměn, které pečlivě připravuje a domlouvá již v zimních a jarních měsících.

V české části našeho distriktu je pro letošní léto připravena pro naše zahraniční partnery řada příležitostí. Pro velký úspěch v loňském roce zorganizuje RC Brno opakovaně letní pobyt pro ukrajinské děti z okolí Černobylu. I letos budou uspořádány tři standardní letní mezinárodní tábory. Každého z nich se zúčastní okolo 15 chlapců a děvčat z evropských i mimoevropských zemí, letos poprvé i z Egypta, Ruska a Litvy. Na jejich organizaci se podílejí tyto české kluby: RC Ostrava ve spolupráci s RC Frýdek-Místek, RC Plzeň ve spolupráci s RC Klatovy, a konečně RC Brno-City ve spolupráci s kluby v Kroměříži, Zlíně a Praze (RC Prague International). Kromě těchto standardních táborů bude letos díky ochotě RC Brno uspořádán také mezinárodní tábor pro postiženou mládež v Březejci u Velkého Meziříčí. Potvrzeni jsou již i zahraniční účastníci, např. z Francie, Maďarska, Izraele a Španělska.

Díky svému aktivnímu přístupu k pořádání letních táborů v České republice jsme i letos na oplátku obdrželi ze zahraničí nabídku široké palety účasti na letních táborech pro naše studenty,

nominované českými Rotary kluby. Potvrzena je účast více než 90 našich účastníků. Kromě tradičních partnerských zemí, jako je např. Německo, Švýcarsko, Francie, Belgie, Norsko, Finsko apod., s nimiž již dlouho spolupracujeme, se naši studenti letos poprvé zúčastní např. letního tábora v Egyptě nebo v Litvě.

Vedle letních táborů se ovšem mohou naši mladí zapojit i do jiné formy krátkodobé výměny, tzv. „Family

to Family Exchange“. Účastníci tak stráví letošní prázdniny v rodinách zčásti v USA nebo v Turecku a – ještě v průběhu těchto prázdnin – také několik společných týdnů v rodině v Čechách. Tato forma výměny také úspěšně probíhá s partnerskými distrikty v Brazílii.

Pro dlouhodobé roční výměny je prázdninové období časem výměny účastníků. S koncem školního roku se do svých domovů vracejí studenti školního roku 2003/2004. V tomto školním



roce pobývalo v zahraničí 27 českých studentů, naopak 24 zahraničních studentů trávil tento školní rok v České republice.

Na odjezd především do USA ale i do dalších zámořských zemí se před zahájením nového školního roku těší 33 našich studentů. Naproti tomu budeme ve školním roce 2004/2005 hostiteli 32 zahraničních studentů.

*Pavel Toman, RC Jihlava,
za českou část Služby mládeži*

Macocha nebyla macešská

Jako každoročně, tak i letos se pod názvem Rotex Inbound meeting Brno 2004 konalo jarní setkání výměnných studentů z různých krajů planety Země, kteří zavítali na rok do ČR. Stalo se tak ve dnech 16. - 18. dubna. Zasněžení už dobře vědí, že vůbec nejsložitější částí meetingu je úplně první setkání před budovou nádraží - tentokrát se jednalo o Hlavní nádraží v Brně. S menšími problémy se nakonec podařilo zkontaktovat ty správné osoby a takto shromážděnou třicetičlennou skupinu bez fyzické i psychické újmy dopravit téměř přes celé město do vikendového domova, na ubytovnu Pozemstav. Pro studenty byla připravena večeře doslova „až na pokoj“ formou cateringu - pochutnali si na čerstvých upečených a dovezených pizzách. Tři desítky těchto chrupavých placek jsme ještě nikdo z nás pohromadě neviděli. I paní vrátná div nechala oči na skle své kukaně. Celý první večer se pak studenti pomocí papíru a tužky snažili dát co nejlepší rady příštím výměnným studentům. Večerka nastala kolem půlnoci, ačkoli všichni byli proti.

V sobotu ráno, když všichni museli brzy vstát, se ukázalo, že to bylo rozhodnutí moudré a dobré. O deváté už byli studenti nasnídaní a netrpělivě poposedávali v autobuse. Těšili se totiž na prohlídku Moravského krasu. Ta začala krátkou, avšak důkladnou pro-



hlídkou propasti Macocha, a to jak z výšky, tak z úplného dna Macochy. Ke vchodu do jeskyní jsme se dopravili krátkou lanovkou. Punkevními jeskyněmi nás provedla mladá průvodkyně, která se s pomocí magnetofonové pásky, i vlastními slovy, snažila co nejlépe anglicky vysvětlit a přiblížit veškeré zajímavosti jeskyní. Za jejího zajímavého výkladu stále jen cvakaly spouště a blikaly blesky fotoaparátů - i když je to tady samozřejmě co nejpřísněji zakázáno. Průvodkyně byla nejen mladá a příjemná, ale i shovívavá. Při projíždě lodičkou po říčce Punkvě se nás ujal mužný průvodce. Ten sice nebyl tak mladý, ale zato ze sebe sypal jednu „hlášku“ za druhou. Opravdu nám zvednul náladu! Po „vylození se“ se všichni plní dojmů, a již s otázkami na oběd, vraceli ekovláčkem k místní restauraci. Celý tento výlet po krásách Moravského krasu sponzoroval RC Brno.

Po návratu do Brna zbývalo studentům jen málo času na to, aby se stihli připravit na večerní program. Ten začínal samozřejmě večeří, protože studenti mají hlad pořád. Po vydatném jídle však přichází (tedy většinou) práce. Další program jsme tedy pro studenty připravili ve všech směrech náročný a originální - vzali jsme je do Karaoke baru. Tam nás, pořadající, velice překvapila ochota, s jakou se všichni pustili do zpívání - tedy přes menší stud, který ze sebe každý rychle oklepal.

V neděli ráno všichni vstávali s úsměvy na tvářích a kolem poledne se jen neradi loučili, aby stihli autobusy do svých domovů. Podle několika děkovných mailů, které nám přišly následující den, je jasné, že se celý víkend tradičně vydařil. A tak se už - nejen jako pořadatelé - těšíme na další meeting, který prožijeme v polovině června na Vltavě.

*Zbyněk Šolc,
tajemník Rotex CZ*

Členové RTC klubů se činí

Prezidentské konference Rotaract klubů našeho distriktu, která se konala 28. února 2004, se zúčastnilo 12 zástupců sedmi Rotaract klubů. Do jejich čela byl jako District Rotaract Representative (DRR) jednomyslně zvolen pro příští rok 2004/05 Filip Mrkvička (RTC Plzeň), nově vytvořenou funkci distriktního sekretáře převzala Lucie Šimánová (RTC Plzeň). Distriktním webmasterem se stal Juraj Piš (RTC Praha).

Každý klub bude mít svého webmastera, který bude ručit distriktnímu webmasterovi za aktuálnost databází na www stránkách. Zajištěno bude rovněž vytištění databáze všech členů RTC v České a Slovenské republice. Rotaract kluby budou mít také své vlastní odznaky a vizitky a začnou připravovat své vlastní projekty.

*Jan Vaněček,
DRR pro 2003/04*



Nad propastí Macochy

Zo života našej študentky v Amerike

O živote a podmienkach študentov, ktorí sa podielajú na rotariánskej výmene, sa už veľa hovorilo, ale predsa len najlepšie o ňom vedia tí šťastlivci, ktorí ho sami zažili na vlastnej koži... Každý študent na Slovensku by si iste povedal „wow“ – aké to musí byť super, ale nie vždy to tak je. Koľko študentov, tolko študentských románov...

Študenti, ktorí odchádzajú študovať do zahraničia aj za pomoci Rotary klubov, prechádzajú síce ťažkým obdobím svojho života, ale získavajú mnohé cenné skúsenosti, žijú na vlastnú päsť, dospievajú a najmä sa menia – k lepšiemu. Vďaka týmto skúsenostiam sa z nich stávajú nezávislí ľudia, ktorí si vedia všetko zariadiť a keď je to treba, dorozumieť sa tak rukami ako aj nohami a zvládnuť všetko potrebné. A práve pre túto školu života je skvelé byť na jeden rok Rotary Exchange študentom.

Nie každý však výmenným študentom môže byť. Treba na to aj veľa odvahy. Keďže moja cesta do USA bol nápad mojich rodičov, vedela som, že to musí stať za to a musí to tiež mať aj nejaký zmysel. Ani som nezaváhala povedať nie. Spoláhla som sa v tejto veci na nich a verte mi - dnes viem - že je to skutočne to najlepšie, čo môžu

rodičia pre svoje dieťa pripraviť. Treba síce zvládať situácie, ktoré nikdy predtým nenastali, kde vám nikto nepomôže, všetko musíte zvládať svojimi silami. Nejde tu len o „prežitie“ v cudzom svete, ale musíte obstáť pred rodičmi, pred Rotary klubmi, ktoré vám štúdiom v cudzom svete umožnili. Ale nakoniec máte možnosť spoznať aj samých seba, spoznať vlastné rezervy.

Dnes, keď v USA trávim záverečné týždne, už s úsmevom spomínam na tie ťažké chvíle pred odchodom z domu, keď sme si s rodičmi uvedomili, že najbližšie Vianoce budú tie prvé, ktoré budeme tráviť oddelene, že rodičia stratia na rok dcéru a ostanú doma „sami so psom“. Ja som bola zase plná očakávaní a neistých pocitov pred mojou prvou cestou lietadlom. Prvú „skúšku dospelosti“ som zažila hneď na letisku vo Frankfurte, keď mi meš-



kalo lietadlo. V jednej chvíľke sa mi už začali tlačiť slzy do očí, ale v tejto situácii som zmobilizovala všetky moje komunikačno-jazykové schopnosti a nakoniec som šťastlivo priletela do Ohio.

Spomínam si na moje prvé mesiace, ako som si každý deň uvedomovala, že som niekde inde, v inej kultúre, že sa musím preorientovať na iný jazyk. Je síce pravda, že som sa už predtým učila angličtinu, aj napriek tomu to bolo všetko celkom inak. Každým dňom som sa však zdokonaľovala viac a viac úplne jednoduchou cestou – kontaktom so spolužiakmi a s členmi mojej novej rodiny. Nebolo to však len zdokonaľovanie sa v jazyku, ale aj v porozumení tohoto rozdielného sveta a zvykov tu, za „veľkou mláskou“.

Prvé Rotary stretnutie som mala týždeň po príchode do Ohio. Mňa Rotary poslalo do malej dedinky so 4000 obyvateľmi – Hicksville. Miesto, z ktorého si všetci Američania robia posmech a srandu a volajú ho „Sedliakovo“ (hick = sedliak). Ameriku totiž symbolizujú veľké mestá, a preto som bola zo začiatku môjho pobytu sklamaná z miesta, kam som sa dostala. Ani okolitá krajina nič moc v porovnaní s mojím rodným Liptovom.

Postupom času som si uvedomila,



Rotariánske stretnutie spolu s inbounds a outbounds študentmi



So spolužiačkami v Hicksville...
Baška je celkom vpravo

že nezáleží len na mieste. Nech si aj v najmenšom kúte sveta, všade, kde žijú ľudia, vždy sa tam nájde niečo nové a zaujímavé. Od začiatku vládla v miestnom Rotary klube bezprostredná, príjemná atmosféra a privítali ma veľmi milí ľudia - rotariáni. Spoznala som tu veľa zaujímavých a úžasných ľudí. Ľudia, ktorí sa o teba starajú, Rotary a hostiteľské rodiny - to bolo to najdôležitejšie, čo som našla. Strela som neskutočne veľa ľudí, ktorí mi ukázali, že aj Hicksville je super miesto, v ktorom môžem zaujímavo prežiť svoj rok ako výmenná študentka.

Škola bola pre mňa zdrojom slovnej

zásoby, zdokonalením sa v anglickom jazyku a nových odborných vedomostí. Môžem len potvrdiť, že americký systém strednej školy je veľmi ľahký v porovnaní s našim. Moje školské pôsobenie je doteraz veľmi úspešné, získala som mnohé certifikáty. V malom mestečku je výber mimoškolských činností trochu obmedzený. Márne som dúfala, že budem mať v škole možnosť plávať. Miesto toho som sa dala na basketbal. Každodenné tréningy a školská liga dávali poriadne zabráť, keďže ja som sa dovedy poriadne žiadnemu športu nevenovala. V duchu som vždy vyčítala mojim rodičom, že ma nedali na nejaký šport, ale na klavír. Preto sa mi nikdy ani neprisnilo, že ja budem raz hrať basketbal v jeho kolíske.

Výborne som sa cítila najmä s ďal-

šími výmennými študentmi, ktorí boli aj na iných školách. Mávali sme stretnutia, ktoré boli vždy veľkým zážitkom pre všetkých - mladí ľudia skoro z celého sveta, ľudia s rôznymi záujmami, rôznymi jazykmi hovoriaci. Spájala nás jedna veľká vec: Rotary! Všetci sme sa vedeli dorozumieť, a konečne som sa cítila slobodná. Rozprávala som bez obáv, pretože som vedela, že všetci prežívame to isté, ten pocit, ktorý nám vravel, akí môžeme byť šťastní, že sme síce „len“ exchange-študenti, ale cítili sme sa ako veľvyslanci. Tie silné putá, ktoré sme si medzi sebou vytvorili, budú trvať - aj keď by sme sa už v živote nestretli - určite navždy. Ostanú krásne spomienky na špeciálny rok nášho života, na ktorý nikdy nezabudneme.

Chcem sa z celého srdca poďakovať mojim rodičom, organizácii Rotary

International a rotariánom, ktorí vytvorili pre mňa takúto fantastickú príležitosť, ktorí ma po celú dobu podporovali a pomohli mi prekonať aj tie ťažšie obdobia. Pamätám sa napríklad na moje prvé týždne, ako som niekedy presedela v izbe s fotoalbumom v rukách a so slzami v očiach, ale teraz viem, že to všetko patrilo k tomu. Clivota, žiaľ, túžby, ale aj radosť, nádej, úspech a nové príležitosti a šance. Stal sa zo mňa iný človek. Zažila som



Voľnočasové aktivity - s kamarátmi sme hrali na zamrznutom jazere hokej.

skvelý rok, ktorý ma v mnohom naučil. Získala som neskutočne veľa nových skúseností, ktoré málo ľudí v mojom veku má možnosť prežiť.

Som nesmierne rada, že Rotary organizuje výmenu študentov a dáva nám mladým ľuďom takúto skvelú príležitosť. A som nesmierne hrdá, že aj v mojom rodnom meste, v Liptovskom Mikuláši, má sídlo Rotary klub a môj otec je jeho členom.

Barbora Uhelová,
Hicksville, Ohio, USA,
vyslaná RC Liptovský Mikuláš



Exchange študenti v školskej triede...

Barbora Uhelová, Rotary Exchange Student, spent a very satisfactory school year at Hicksville, Ohio, USA.

oříšek rozlousknut!

WWW

Web jako komunikační nástroj

Geneze webové prezentace našeho Rotary distriktu začala s jeho zřízením, tedy na přelomu let 1999/2000. Bylo jasné, že distrikt bude potřebovat vlastní internetový portál fungující po vzoru RI a navazující na něj. Po různých příslibech se skutečně iniciativy z podnětu bývalého guvernéra Dobroslava Zemana ujal teprve na jaře roku 2001 Vladimír Skalský, člen RC Praha City. Formou sponzorského příspěvku, tedy bezplatně, nabídnul k využití kapacity firmy EuNeCo (European Network Company), jejímž je ředitelem, a která se v té době již několik let úspěšně zabývala využitím informačních technologií v praxi. Vzhledem k dualitě našeho distriktu byla současně vedle domény *www.rotary.cz* (pro prezentaci klubů v ČR) zaregistrována i doména *www.rotary.sk* (pro prezentaci klubů v SR). Snahou přitom bylo, aby webová prezentace nejen posílila a zrychlila vzájemnou komunikaci mezi rotariány, ale zejména umožnila přístup nejširší veřejnosti ke kvalifikovaným informacím o cílech a aktivitách společenství Rotary.

Uživatelsky přívětivé řešení

Po několikaměsíční intenzivní práci všech zúčastněných byla představena první verze internetového portálu našeho distriktu 27. září 2001 u příležitosti návštěvy prezidenta Rotary International pro rok 2001/02 pana Richarda D. Kinga v Praze – ten ji také symbolicky pokřtil. Webmasterem, tedy správcem internetového portálu našeho distriktu se stal iniciátor, autor a realizátor celého projektu Vladimír Skalský. V té době si patrně sám dostatečně neuvědomoval, jak náročný úkol na sebe a svoji firmu dobrovolně, bez úhrady nákladů či nároku na odměnu převzal.

Také všechny kluby byly vyzvány, aby ustavily funkci svého webmastera. Naplnění portálu nejen konkrétním obsahem a informacemi, ale i aktuali-

zací jednotlivých stránek v distriktní části však přesto ležely na bedrech pracovníků společnosti EuNeCo. V průběhu roku 2002 se přítel Skalský vydal do terénu, objížděl kluby v Česku i na Slovensku, vysvětloval, konzultoval, naslouchal připomínkám. Při všech shromážděních distriktu uskutečňoval semináře s výkladem týkajícím se webového portálu, s principy webové prezentace seznamoval na stránkách časopisu Rotary Good News, společně se Svatoplukem Jedličkou (RC Praha-Classic) vypracoval podrobný manuál pro obsluhu stránek klubovými webmasteri.

Navíc vznikla začátkem roku 2003 ve společnosti EuNeCo vyšší verze tohoto webového portálu, využívající nové trendy při tvorbě webdesignu s použitím dynamického redakčního systému (CMS – Content Management System). Kompletní rekonstrukcí prošla zejména úvodní stránka, stala se přehlednější a obsažnější, nově přibýly prezentace dalších významných témat (Polio-Plus, Služba mládeži), rozšířily se možnosti v přidávání dokumentů s možností jejich stažení (download), přibýlo fulltextové prohledávání dokumentů. Při tomto „upgrade“ se přihlíželo i k připomínkám, které se nastřádaly během provozu v předcházejícím období i k námětům, které přicházely od jednotlivých rotariánů. Programový software byl v několika případech upravován přímo podle individuálních požadavků některých klubů. Programátorskými změnami prošla databáze celého webu, která začala pro efektivnější a snadnější aktualizaci využívat dynamický redakční systém WebEditor.

Výběrové řízení na nové řešení portálu

Původní představa o aktivitě webmasterů klubových i oborových (na úrovni distriktu) se však naplnila jen z malé části. Celá tíha provozu portálu tak zůstala na bedrech Vladimíra Skalského a společnosti EuNeCo. Navíc se objevovaly kritické připomínky, lec-



Na koncepci webové prezentace našeho distriktu se v roce 2001 v rozhodující míře podíleli rotariáni Mgr. Vladimír Skalský (vlevo) a Augustin Čermák.



Do výběrového řízení na dodavatele a správce nového internetového portálu přišlo sedm nabídek.



Nabídky byly komisionálně zaprotokolovány v průběhu PETS v Žilíně. Porovnání nabídek se zadáním vedla právnička Lenka Deverová (dole uprostřed).



Guvernérovo konečné rozhodnutí se řídilo doporučením hodnotící komise a zástupců distriktní internetové komise.



kdy neoprávněné, které se snesly na jeho hlavu. Není proto divu, že po dalším roce, kdy se snažil celý systém uvést do života, na svoji úlohu rezignoval a vedení distriktu oznámil, že provoz portálu bude firma EuNeCo zajišťovat pouze do té doby, než provoz převezme jiný subjekt. Proto guvernér distriktu vypsal výběrové řízení na nového dodavatele pro tvorbu a správu webové prezentace RI distriktu 2240. S jeho podmínkami byly všechny kluby řádně seznámeny začátkem února 2004 Dopisem DG č. 8. Termín pro přijímání nabídek byl stanoven do 5. 3. 2004, 17:00 hod.

V termínu bylo odevzdáno sedm nabídek, a to od firem: DLG Computers s.r.o. Praha, ECity Media SK, s.r.o. Žilina, ECONOMY.CZ s.r.o. Praha, EuNeCo s.r.o. Praha, Oxygen Solutions, s.r.o. Jihlava, SOFTECH, spol. s r.o. Plzeň, UNIPEX CZ, s.r.o. České Budějovice. Účast společnosti EuNeCo v novém výběrovém řízení byla trochu překvapením. Vladimír Skalský ji zdůvodnil tím, že nové výběrové řízení je i pro něho novou výzvou. Proč by se neměl se zkušenostmi, které získal za čtyři roky práce na původní prezentaci distriktu, znovu přihlásit a třeba i v započaté práci pokračovat – pochopitelně za jiných, přesně stanovených smluvních podmínek?

Hned při komisionálním otevření obálek v průběhu semináře PETS v Žilině 21. března byly dvě nabídky vyřazeny, protože v některém z bodů stanovených zadáním nevyhověly. Současně byla jmenována hodnotící komise sestavená ze tří nestranných rotariánů-specialistů v tomto oboru. Při hodnocení se řídila mezinárodně uznávanou hodnotitelskou metodou RISE (Rapid Information System Evaluation). Kritéria hodnocení vycházela ze zadaných podmínek výběrového řízení. Týkala se referencí o uchazeči, jeho odborné a technické způsobilosti, nabídkové ceny, celkové výhodnosti smluvních podmínek pro zadavatele a zajištění smluvních sankcí v případě nesplnění termínu zhotovení. Bylo přihlédnuto i k tomu, že projekt vyžaduje nejen jednorázové vytvoření webové prezentace, ale i její následnou, dlouhodobou správu včetně zajištění internetové konektivity (webhostingu), geografické zálohy a on-line replikace dat z důvodu jejich maximálního zabezpečení a bezporuchového chodu portálu. Šlo současně o interne-

tovou propagaci (web promotion) domén rotary.cz v českých, slovenských a světových vyhledávacích, stejně jako o zajištění detailní analýzy návštěvnosti v reálném čase (on-line).

Komise specialistů předložila po detailním posouzení všech přihlášek svůj odborný názor rozhodovací komisi, svolané ad hoc guvernérem distriktu na čtvrtek 13. května v Praze. Byli na ni pozváni všichni členové redakční rady webových stránek distriktu, zástupci právní a finanční komise distriktu a také DGNN pro rok 2005/06 Otakar Veselý.

Come back

Favority objektivně provedeného výběrového řízení se staly srovnatelné projekty společností EuNeCo a ECity Media SK. U prvního to znamenalo pokračovat v již osvědčeném systému, u druhého to vyžadovalo vytvořit kompletně nové řešení. To by však představovalo hledání nových postupů, nové konzultace, větší časovou náročnost zejména ve fázi konečného „ladění“ portálu a v neposlední řadě i možnost případného nezdaru nového projektu. Jako finančně a časově efektivnější byl proto doporučen návrat k již osvědčenému projektu společnosti EuNeCo, ovšem na základě jasně formulovaných smluvních podmínek.

Jsou tak vytvořeny předpoklady k tomu, aby webové stránky distriktu 2240 byly i napříště významným komunikačním nástrojem nejen mezi českými a slovenskými rotariány navzájem, ale i vůči nejširší veřejnosti.

Sedm firem, které podaly nabídky, nezávisle na sobě potvrdily, že náklady na pořízení takovéto prezentace skutečně dosahují řádově několika stovek tisíc korun a že její provoz se v tomto rozsahu pohybuje mezi dvěma až třemi tisíci korunami měsíčně. Guvernér distriktu proto s přihlédnutím k závěrům hodnotící komise pověřil právní komisi uzavřít řádnou smlouvu mezi distriktem a společností EuNeCo jako autorem dosavadní podoby webového portálu distriktu 2240 a akceptovat její nabídkovou cenu, která dosahuje jen asi 40 % reálné ceny (zbytek je sponzorským příspěvkem společnosti EuNeCo). Současně rozhodl smlouvou přesně a jasně vymezit všechna práva a povinnosti obou smluvních stran, vztahující se k další správě a provozu portálu.

Aby byl tento portál plnohodnotným komunikačním nástrojem – to ovšem nezáleží jen na jeho programátorech, designérech a správcích, ale také na jeho uživateli – na těch, kteří aktualizují a doplňují uložená data. Na nás všech, kteří máme zájem na maximálním využití portálu Rotary pro poskytování kvalifikovaných informací co nejširší české a slovenské veřejnosti o všech našich úspěšných aktivitách i o ideálech a cílech Rotary.

(skj)

The old/new provider of District 2240 web sites, European Network Company, Prague, has been definitely selected.

The screenshot shows the website interface for Rotary International District 2240. At the top, there is a header with the Rotary logo and the text 'Rotary International' and 'Dignitatis memores ad optima intenti'. Below the header, there is a navigation menu with links like 'Co je Rotary?', 'Distrikt 2240', 'Rotary kluby', 'PoloPlus', 'Služba mládeži', 'Hradce Rotary', 'Kontakty na RI', and 'Odkazy'. A search bar is located on the right side of the header. The main content area is divided into several sections. On the left, there are links for 'Lend a Hand', 'Nadace Rotary', and 'Paul Harris Fellows'. In the center, there is a map of the Czech Republic with a list of clubs: 'Vyberte klub', 'BRNO', 'BRNO CITY', 'CHEB/VEGER', 'ČESKÉ BUDĚJOVICE', 'ČESKÝ KRUMLOV', 'Frýdek Místek', 'HRADEC KRÁLOVÉ', 'JIČÍN', 'JIHLAVA', 'JINDŘICHŮV HRADEC', and 'KARLOVY VARY'. On the right, there is a 'Přihlášení' (Login) form with fields for 'uživatelské jméno' and 'heslo', and a 'odeslat' button. Below the login form, there is a 'SPONZORI' (Sponsors) section listing companies like 'euneco.com', 'MATTONI', 'mediatronic', and 'LION'. At the bottom of the page, there is a footer with the text 'Dignitatis memores ad optima intenti' and the page number '29'.

Navlékání perliček

Před časem jsem si umanul, že se trochu podrobněji podívám do osmdesátileté historie našeho rotariánského společenství, a že z toho, co objevím v archivech, muzeích a knihovnách, nebo u pamětníků, připravím publikaci. Nedělal jsem si příliš velké iluze, mnozí mě odrazovali s tím, že se materiálů o rotariánech v bývalém Československu mnoho nedochovalo. Pravdu měli, i neměli. Zdroje přímých informací a materiálů skutečně nejsou nikterak bohaté, je třeba trpělivě hledat, kombinovat, skládat mozaiku ze střípků, odkazů a souvislostí. Pak se najednou ze zdánlivě nesoudržných poznámek vyloupne pestrý a košatý prvorepublikový rotariánský svět, a to i na místech, kde jsem to netušil a netušili to ani tamní rotariáni. Zřetelně se mi to potvrdilo například při „výjezdu“, který jsem uskutečnil koncem března na severovýchodní Slovensko, především do Martina a Banské Bystrice, ale i do Žiliny, Liptovského Mikuláše a Zvolenu. Rotariány ze zdejších klubů předem připravený „terén“ i jejich zájem přinesly pozoruhodné výsledky. Jen několik z nich přináším na ukázkou.



Alice, Jan a Tomáš Garique Masarykovi, dcera, syn a otec, pobývali v dnešní části Martina, v Bystričce, především v letních měsících.



Masarykův dům byl ve dvacátých letech minulého století nejen jedním z oblíbených míst rodiny prezidenta Masaryka, pozdějšího českého guvernéra Rotary distriktu 66, ale i opěrným místem nově vznikajícího samostatného státu. Snad právě také proto vzniknul jeden ze tří prvních prvorepublikových Rotary klubů na Slovensku právě v Martinu (1929). Návštěva domu byla příjemným překvapením i pro prezidenta nově zakládaného RC Martin, Ing. Pavla Bumbalu (vlevo). Zdevastovaný dům zakoupili před několika roky manželé Bártovi (paní Obýlie na snímku vpravo) a uvedli jej velmi citlivě do původního stavu.

Rotariáni v Turčianském Sv. Martinu se scházeli v hotelu Národní dům už od roku 1929. Mnozí z nich patřili k aktérům ochotnického divadelního života, který byl vzorem i jiným městům nejen na Slovensku (sídlilo zde ústředí slovenských ochotnických divadel). Tehdejší divadelní festival byl například také inspirací pro založení dnes známějšího českého festivalu Jiráskův Hronov. Zakladatelem martinského rotary klubu byl například významný stavitel Jozef Hlavaj, který realizoval známé veřejné stavby jak v Martině (Slovenské národní muzeum), tak později v Bratislavě i jiných místech republiky. I na zdejším Národním hřbitově nalezneme několik jmen významných rotariánů.



Discovering the origins of Rotary Clubs in Slovakia, former District 66, before WW2.



Činnost prvorepublikových rotariánů byla na Slovensku spojena velmi výrazně s rozvojem Československého Červeného kříže a to jak na bázi dobrovolné, tak profesionální. Svědectví o tom podává archiv malého, nenápadného muzea SČK v Martinu. Jeho ředitelka MUDr. Zora Mintalová mě přivedla na stopu několika pozoruhodných osobností a událostí. Vždyť například právě v Martinu bývalo slovenské ústředí ČČK a jeho ředitelem byl rotarián, MUDr. František Šmakal (na snímku uprostřed).

RC Banská Bystrica byl jako jeden z pěti prvorepublikových slovenských klubů poprvé inaugurován 16. června 1935. Se svými 29 členy patřil k nejpočetnějším v tehdejšímu distriktu 66. V zimě se banskobystričtí rotariáni scházeli v Národním domě, během léta v nedalekých lázních Sliač. Svoji pozornost totiž mimo jiné zaměřovali na rozvoj turistického ruchu v oblasti Nízkých Tater.



Pro rotariány z Liptovského Mikuláše, jejichž klub existuje od roku 1998, bylo překvapením, že i v jejich městě má Rotary tradici, i když nepřímou. Potvrdilo se to u hrobky rodiny Žuffových, k níž mě zavedl současný rotarián Milan Trnovský. Rozvětvená rodina Žuffových vlastnila jeden z největších kožedělných podniků v prvorepublikovém Československu. Syn majitele, Vladimír, působil v Bratislavě a jako mezinárodně uznávaný odborník v oblasti farmacie byl členem RC Bratislava. Jeho záslužných aktivit, jak už to u rotariánů bývá, však bylo daleko více. Dozvíme se to v životopisné knížce s příznačným názvem „Len sa nikdy nevzdáť!“.

Banskobystrická notářka JUDr. Tatiana Mensatorisová není rotariánka, ale je dcerou prvorepublikového rotariána z tehdejšího Turčianského Sv. Martina. Její otec byl tamním významným advokátem. Jak říká, před dětmi se v padesátých letech o minulosti téměř nemluvalo - a ona sama na minulosť také nerada vzpomíná. Persekuce rodiny spojené se stěhováním znamenaly i ztrátu většiny rodinných památek, dokumentů a fotografií. Pár fotografií se přece jen zachovalo - možná, že na nich objeví mezi otcovými přáteli i tehdejší martinští rotariány.



Tajemství starého Egypta stále láká...

Zdaleka ne všichni obyvatelé Plzně vědí, že se v jejich městě narodil také světově uznávaný český egyptolog – prof. Jaroslav Černý. Proslavil se především tím, že rozluštil tzv. hieratické písmo, které se objevovalo na „strokách“, tedy jako nápisy na střepech nádob a na odštěpcích vápence z vykopávek Francouzského archeologického ústavu, uskutečněných v letech 1922-1940 v Dér el-Medině. Těchto prací se od roku 1925 prof. Černý sám zúčastňoval jako epigraf. Aby se tedy naši veřejnosti trvale připomínala jeho památka (22.8.1898 – 29.5.1970), rozhodl se Rotary klub Plzeň umístit na jeho rodném domě v Jagellonské ulici č. 3 v Plzni pamětní desku.

Podnět k tomu přišel od doc. PhDr. Ladislava Bareše, rovněž plzeňského rodáka, který vystudoval egyptologii a arabistiku na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy v Praze a nyní působí jako zástupce ředitele Českého egyptologického ústavu v Praze. Jako člen Rotary klubu Praga Caput Regni se proto s plzeňskými rotariány dohodl, že společně přispějí k obohacení kulturního života Plzně a v úzké spolupráci se Západočeským muzeem v Plzni zároveň připraví cyklus tří přednášek z oboru egyptologie.

Pamětní desku na počest prof. J. Černého odhalil ve čtvrtek 20. května v 17 hodin společně s primátorem města Plzně ing. Jiřím Šnebergerem egyptský velvyslanec v Praze J. E. Mustafa Muhammad Kamal a chotí. Téhož dne proběhla od 19 hodin v přednáškovém sále Západočeského muzea v Plzni první velmi zajímavá přednáška dr. Bareše na téma: „Iufaa, Vedžahorresnet a další – velké hrobky v Abúsíru z poloviny 1. tis. př.n.l. očima českých egyptologů“. Opírá se o české archeologické výzkumy probíhající od r. 1960 v Abúsíru poblíž Káhiry. Výzkum v této části české archeologické koncise dosud vedl k odhalení dvou velkých a několika menších hrodek šachtového typu, které představují vyvrcholení egyptské hrobové architektury v 1. tis. př.n.l.

Druhou přednášku pod názvem „Antropologický a paleopatologický výzkum mumií z Iufaovy hrobky

v Abúsíru připravil na 3. června – opět v Západočeském muzeu v Plzni – prof. Dr. Eugen Strouhal, Dr.Sc., který dlouhodobě působil i na Lékařské fakultě UK v Plzni. Vedle prof. Vernera je ostatně jediným z českých odborníků, kdo měl příležitost se s profesorem Černým ještě osobně setkat. Proto také významně přispěl myšlenkou uctít jeho památku.

Konečně třetí přednášku tohoto cyklu nazvanou „Řekové ve službách sajských panovníků“ připravila na 10. června PhDr. Květa Smoláriková, Ph.D., egyptoložka a klasická archeoložka s archeologickou a epigrafickou praxí v Egyptě, která se specializuje na archeologii Pozdní doby a na problematiku řeckého osídlení v Egyptě a řecko-egyptské vztahy v 1. tis. př.n.l., tedy ještě dávno před příchodem Alexandra Velikého.

Všechny přednášky jsou určeny široké veřejnosti.

(dz)



Na pamětní desce je použito nápisu psaného hieratickým písmem. V překladu zní: „Královský písař v Místě pravdy“. Byl to titul písaře v Dér el-Medině, vesnici dělníků, kteří budovali hrobky faraónů Nové říše v Údolí králů. Tam prof. Černý pracoval s přestávkami více než 30 let a jejich obyvateli se zabýval do posledních dní svého života.

The mysteries of ancient Egypt still exert their fascination

On Thursday, 20 May, a memorial plaque in honour of Prof. Jaroslav Černý, the world-famous Czech Egyptologist, was unveiled by the Ambassador of the Arab Republic of Egypt H.E. Mustafa Muhammad Kamal and Mr. Jiří Šneberger, Lord Mayor of Pilsen, on the house where Prof. Černý was born in Pilsen. His main claim to fame consisted in deciphering the hieratic writings that were found also on the potsherds and fragments of limestone during excavations carried out by the French Archaeological Institute in Dér el-Medína during the years 1922-1940. Prof. Černý himself took part in this work from 1925 onwards as an epigraphist.



Přijetí J. E. Mustafy Muhammada Kamala s chotí u primátora města Plzně ing. Jiřího Šnebergera byl přítomen také doc. Dr. Ladislav Bareš, významný český egyptolog.

Rotariáni podporují mladé hudebníky

Rotary klub Norimberk - Neumarkt, ve spolupráci s RC Lyon Porte des Alpes a RC Praha uspořádal ve dnech 15.-18. dubna letošního roku v Norimberku druhý ročník dvouletého soutěžního cyklu pro studenty vysokých hudebních škol z Norimberku, Lyonu a Prahy. Ten letošní byl vypsán pro dechové nástroje dřevěné, v soutěžních oborech flétna, hoboj, klarinet, fagot a saxofon. Předpokladem účasti je věk do 27 let.

Ceny do soutěže věnovali:

1. cena 5000 EURO - RC Norimberk - Neumarkt
2. cena 2000 EURO - RC Lyon
3. cena 1000 EURO - RC Praha

Pravidla soutěže nechávají na rozhodnutí každé školy, jakým způsobem bude výběr kandidátů probíhat. Vedení katedry dřevěných dechových nástrojů pražské AMU rozhodlo určit kandidáty soutěže podle studijních výsledků svých posluchačů. Byli tak vybráni zástupci všech vyučovaných oborů: flétna - Hana Knauerová, hoboj - Vilém Veverka, klarinet - Lukáš Daňhel a fagot - Martin Petrák. Přestože jde o studenty, mají všichni z nich za sebou již celou řadu nejen domácích, ale i mezinárodních úspěchů a ocenění. Někteří z nich spolupracují s významnými zahraničními orchestry.

Účast v soutěži zavazuje každou školu jmenovat do jury jednoho ze svých profesorů, který nesmí být učitelem kandidátů. Letos byl tímto úkolem pověřen pan Prof. Jiří Hlaváč - děkan hudební fakulty AMU a prezident jury mezinárodní soutěže Pražského jara a soutěže Concertino Praga.

Vlastní soutěž proběhla v pátek 16. dubna. Každý z kandidátů přednesl tři soutěžní skladby.

Dvě z nich byly volitelné bez omezení (včetně možnosti využít klavírního doprovodu), třetí - sólová skladba byla z tvorby autora 20. nebo 21. století.

Úroveň soutěžících nebyla vyrovnaná tak, jako úroveň v minulé soutěži smyčcových nástrojů. Byly zde patrné i rozdíly v pojetí hry různých škol. A tak jsme měli možnost slyšet výkony vynikající a po všech stránkách dokonale zvládnuté vedle výkonů, které ještě budou zrát.

Výsledky bodového ohodnocení, na kterém se jury sjednotila, byly jednoznačné. Soutěžící na prvním místě byl znám. Na druhém místě se však umístili dva se shodným počtem bodů. V této situaci se jury rozhodla nerozdělovat druhou cenu, ale udělit dvě druhé ceny a třetí cenu neudělit.

RC Praha souhlasil s tím, že místo 3. ceny, kterou měl původně do soutě-

že věnovat, uhradí finanční krytí další druhé ceny. A tak konečné pořadí vyhlášené 17. dubna na slavnostním večeru s předáním cen bylo:

1.cena:

Lukáš Daňhel - klarinet (Praha)

2.cena:

Hana Knauerová - flétna (Praha)

3.cena:

Clement Dufour - flétna (Lyon)

Všichni ocenění se 18. dubna představili na dopoledním koncertu vítězů nejen rotariánskému publiku, ale prostřednictvím televizních kamer i divákům televize SDF, která záběry z tohoto koncertu odvysílala v pondělí 19. dubna.

Další, v pořadí již třetí ročník tohoto soutěžního cyklu, pořádaného třemi Rotary kluby, se uskuteční na jaře roku 2006 a je vyhlášen pro klávesové nástroje. Nezbývá než si přát, aby nejen tento, ale i každý další ročník byl stejně úspěšný jako ten letošní - a to nejen pro studenty a jejich pedagogy, ale i pro ideály společenství Rotary a pro vzájemné porozumění.

*Stanislav Chudoba,
RC Praha*

Rotary Clubs of Prague (Czech Republic), Nürnberg-Neumarkt (Germany) and Lyon-Porte des Alpes (France) organized for the second time in May in Nürnberg a very successful musical competition for wood wind-instruments. The winner of the 1st Prize was Miloš Daňhel (Prague), clarinet.

In memoriam

Dne 22.dubna 2004 zemřel čestný člen Rotary klubu Poděbrady generálmajor v.v. Ing. Rudolf Severín Krzák, významný představitel protifašistického odboje, nositel mnoha řádů a vyznamenání, mj. Československého válečného kříže 1939 a Řádu Milana Rastislava Štefánika III. stupně. Během II. světové války se v Anglii podílel na výstavbě elitních výsadkových komand Československé armády. Po válce se podplukovník Krzák stal prvním velitelem československého výsadkového vojska. V době komunistické nesvobody byl perzekuován a devět let vezněn za velezradu. Rehabilitace a uznání se generálu Krzákovi dostalo až po roce 1989. Poslední rozloučení s Rudolfem Krzákem proběhlo 11. května ve strašnickém krematoriu.

*Jiří Haškovec,
RC Poděbrady*

V úterý 4. května opustil tento svět p. Antonis Mastrantonis, PDG řeckého distriktu 2470, bývalý vydavatel řeckého časopisu Greek Rotary Magazine (1993-95). Doposud byl vydavatelem elektronických novin pod názvem „Rotary Cosmos“, které vycházely jako měsíční bulletin jeho Rotary klubu Athina-Notos. Jeho rodina i jeho přátelé se s ním rozloučili 6. května.

Tento nadšený rotarián dosud působil v několika ústředních orgánech RI: v týmu aktivistů pro zdravotnictví, jako národní poradce pro program PolioPlus a v komitétu pro stálý fond Nadace Rotary pro Evropu a Britské ostrovy. Mnozí z našich členů si jistě připomenou přátelské a velmi živé setkání s ním, když nám přednášel na semináři o Nadaci Rotary, uspořádaném před více než 3 roky v pražském Mánesu. Budeme na něho vždy s úctou vzpomínat.

(dz)

Od povodní k Nefertiti

Když po těžkých povodních u nás nabídl na podzim 2002 pan Werner Moll, tehdejší prezident Rotary klubu z Neuruppinu, svou pomoc rotariánům v Plzni, bylo to pro ně překvapením, protože tyto kluby předtím nikdy v kontaktu nebyly.

Němečtí přátelé však chtěli postiženým upřímně pomoci – a tak padla volba na zatopenou školu v Malické ulici v Plzni. V lednu 2003 tedy škola dostala z Německa vybavení pro svou velkokuchyni a tři počítače. Na jaře navštívil plzeňský RC p. Joachim Cierpka, člen RC Neuruppin, abychom projednali další přátelské kontakty. Příjezd nových přátel do Plzně byl tak dohodnut na září: dovezli s sebou ještě třicet počítačů s monitory a tiskárnami, takže bylo možné upokojit potřebu řady dětských domovů, domovů mládeže

či sportovních organizací, které povodeň také postihla. Hned druhý den jsme se s nimi setkali na Třístoličnicku na již tradičním srazu rotariánů ze tří zemí střední Evropy, jejichž hranice se právě tady setkávají. Při večerní přátelské besedě byli našimi hosty v krásném penzionu Modrý Mořic nedaleko Želnavy. Mohli jsme tak naplánovat návštěvu Plzeňáků u nich – a k ní také došlo letos ve dnech

22. - 25. dubna. Pro 14 účastníků připravili bohatý program, zahájený společným klubovým mítinkem hned po příjezdu do Neuruppinu.

Následující den provedl místní rotarián Helmut Behrendt své hosty Neuruppinem a seznámil je s jeho více než 750 let dlouhou, často pohnutou historií. Bylo pro nás ctí, že nás po obědě přišla pozdravit manželka místního rotariána paní Anne-Karin Glase, dlouholetá poslankyně Evropského parlamentu ve Štrasburku, aby současně přivítala v Evropské unii i naši zemi. Ztělesněním její představy Evropské unie jako ochranného deštníku nad všemi členskými zeměmi byl i skutečný velkoprostorový deštník, který nám předala na památku.

Odpoledne jsme věnovali



Věž zámku Charlottenburg v nedělním slunci

historické Postupimi a jejím pozoruhodností – zámku Sanssouci s přílehlým rozsáhlým parkem, a stejně rozlehlému Novému paláci – dnes sídlu univerzity. Na závěr dne jsme se stavěli v Cecilienhofu, v jehož centrálním sále byla kdysi podepsána Postupimská dohoda. Naše bohaté dojmy rušilo jen velmi studené počasí s deštěm, který nás pronásledoval bohužel i následující den.

Co se však dá navštívit jen během několika hodin v Berlíně, městě se 3,5 mil. obyvatel? Nově rekonstruovaný ohromný dóm, který přes 50 let ležel v troskách, je dnes důstojným monumentem. Při projíždce na řece Sprévě vyhlídkovým člunem dodaným z Amsterodamu jsme spatřili



Zrekonstruovaný interiér Berlínského dómu



V gotickém klášterním kostele v Neuruppinu uspořádal farář protestantské církve Páter G. Cierpka pro své hosty z Plzně bohužel jen kratičký, a to však hodnotnější varhanní koncert

supermoderní vládní budovy. Prošli jsme slavnou třídou Unter den Linden a v jejím závěru i pověstnou Braniborskou bránou, otvírající dnes již svobodnou cestu do západní části

Berlína. Jeho současnou dominantou je Potsdamer Platz s hypermoderní architekturou, jejíž dominantou je Sony-Center. Za návštěvu stojí nová impozantní skleněná kopu-

Poslankyně Evropského parlamentu Anne-Karin Glase s reálným symbolem Evropské unie - velikokapacitním ochranným deštníkem



do tváře originálu busty překrásné egyptské královny Nefertiti. Zná ji snad každý, ovšem jen z obrázků uměleckých publikací.

Z rotariánských kontaktů tedy vznikají nejen zajímavé humanitární či vzdělávací projekty, ale rodí se i nová přátelství a získávají se nové poznatky. Plzeňští rotariáni se budou snažit poskytnout je také svým novým přátelům při jejich příští cestě do České republiky, snad už letos na podzim. I u nás je toho mnoho zajímavého k vidění.

(dz)

From the floods to Nefertiti - After the floods in 2002, Rotary Club of Neuruppin, Germany, offered help to Rotarians in Pilsen. The school in Malická Street in Pilsen received equipment for the school kitchen and 3 computers. The cooperation and friendship has continued. Other schools and children's homes have received 30 computers and printers. After a meeting on the Trístoličnick hill, Rotarians from Pilsen visited Neuruppin this April.



Slavná Nefertiti - krásná mladá tvář, stará neuvěřitelných 3000 let

le přímo nad zasedací sálem Bundestagu. Za deště jsme pak jen projeli proslavenou luxusní třídou Kurfürstendamm.

Alespoň na nedělní zpáteční cestu domů nám už zase svítilo jarní sluníčko. Rozzářilo zlacený plot zámku Charlottenburg, naproti kterému je v bývalých zámeckých stájích dnes umístěno Egyptologické muzeum. A tam jsme mohli poprvé pohlédnout



Náš laskavý průvodce Helmut Behrendt v přátelském rozhovoru s Jirkou Fastem z RC Plzeň, organizátorem zájezdu

RC Banská Bystrica oslávil vstup SR do Európskej únie

Vstup Slovenskej republiky aj dištriktu 2240 RI do Európskej únie oslávil RC Banská Bystrica až štvornásobne. S rodinnými príslušníkmi, priateľmi a pozvanými hosťami absolvovali bohatý a dôstojný program.

Začal sa dňa 30. 04. 2004 odhalením pamätnej mramorovej tabule na priečelí jednej z historických budov Námestia SNP za prítomnosti občanov, reportérky a kamery regionálnej RTV.



Pamätnú dosku venoval klub k vstupu SR do EÚ. Je umiestnená na priečelí historickej budovy mesta.

Oslava pokračovala fascinujúcim divadelným predstavením inscenácie A. P. Čechova „Tri sestry“ v podaní hercov Divadla Andreja Bagara z Nitry, ktoré pripravil RC BB v spolupráci s Divadlom z Pasáže. Renesančný kaštieľ rodu Radvanských v Radvani bol ideálnou kulisou dobového domáceho prostredia ruskej šľachty, kde sa dej romancy odohráva. Zázitky z takéhoto prostredia, vynikajúce herecké výkony všetkých účinkujúcich, prítomnosť divákov (medzi ktorými boli aj predstavitelia kraja a okresu) priamo na scéne ostali nezabudnuteľné pre všetkých, ktorí mali to šťastie vidieť a precítiť tento umelecký zážitok.

Predstaveniu predchádzala však ešte jedna veľmi slávnostná a významná udalosť. Prezident RC Banská Bystrica D. Kováč odovzdal riaditeľke Divadla z Pasáže v B.Bystrici V. Dubačovej šek v hodnote 11 261 USD. Je to výsledok MG-projektu v spolupráci s nemeckým RC Alzenau. V tejto hodnote prispeli rotariáni spoločne na vybavenie Divadla z Pasáže a Denného stacionáru pri Divadle z Pasáže. Uvedené občianske združenie pôsobí v Banskej Bystrici už deviatu sezónu a ako jediný svojho druhu na Slovensku pracuje s ľuďmi s mentálnym postihnutím, ktorí aktívne vystupujú

v divadelných inscenáciách. Vďaka MG budú môcť získať osvetľovací pult pre divadlo a chýbajúce učebné pomôcky a počítačové vybavenie pre denný stacionár. V najbližšom čísle nášho časopisu predstavíme bližšie doterajšie domáce a zahraničné úspechy tohoto zaujímavého, špecifického a jedinečného kolektívu, ako aj účastníkov na tomto projekte.

Vyvrcholením majstrovského večera bola recepcia v hoteli Lux. Všetkých domácich, ktorí prichádzali z divadelného predstavenia, čakalo už pri vchode do hotela 25 rotariánov s manželkami z partnerského rakúskeho klubu RC Bad Ischl, ktorí nás „domácich“ privítali spievaním rotariánskej hymny a obdarovali nás malými darčekom a pre Rotary klub šekom na podporu klubových aktivít.

Hymna sa potom spievala ešte raz – už spoločne – o polnoci, keď zároveň s ohňostrojom v okolí hotela sme sa 1. mája 2004 opäť vrátili do hraníc „veľkej“ Európy. V tento deň tak prestali existovať ďalšie hranice, ktoré nám už dávnejšie významne pomohlo otvoriť Rotary International.

*Ivan Belan, PDG,
RC Banská Bystrica*

RC of Banská Bystrica celebrates Slovakia's accession to the European Union - The accession of the Slovak Republic and RI district 2240 to the European Union was celebrated by the RC of Banská Bystrica through a series of cultural events.



Herecký kolektív Divadla A.Bagara z Nitry v inscenácii "Tri sestry" od A.P.Čechova

Ze světa Rotary

Z rozhodnutí Správní rady ředitelů RI (RI Board):

- Jako hymna Rotary International byla potvrzena zvláštní úprava pochodu z Beethovenovy předehry Egmont. Originální záznam této hymny si mohou rotariáni objednat u ústředí RI.
- RI Board provedl tyto změny, týkající se vzorových Stanov Rotaract klubu:
 - Rotaract klub si může během 180 dnů vyhledat jako svého sponzora jiný Rotary klub, byla-li existence toho dosavadního z rozhodnutí RI ukončena.
 - Sponzorující Rotary klub může nově stanovit, kolik z jeho členů má působit v komisi pro spolupráci s RTC.
 - Členové RTC si nemusejí napříště vyžádat souhlas k tomu, aby se zúčastnili schůzky Rotary klubu.
 - Členům RTC je povoleno, aby si svou neúčast na pravidelné schůzce svého klubu nahradili svou účastí na některém projektu služby a pomoci či na některé jiné aktivitě ve prospěch obce, sponzorované jejich klubem.
 - RTC, distrikty a vícedistriktové informační organizace se vyzývají, aby vydávaly vhodné propagační materiály, odpovídající regionálním potřebám. Členové RTC by se měli podílet na prohlubování partnerských vztahů s kluby v zahraničí a zakládat výbory pro mezinárodní spolupráci.
- RI Board upravil zásady platné pro kluby, které nesplnily své příspěvkové povinnosti vůči RI. S platností od 1. července 2004 musí klub, jehož činnosti byly pro neplacení příspěvků ukončeny, zajistit jejich úhradu v průběhu jednoho roku, má-li být zachována jeho zakládající Charta RI, jeho název a tradice. Vedle toho bude moci takový klub upravit seznam svých členů za uplynulý rok ve své pololetní zprávě, podle níž jsou tyto příspěvky splatné.
- RI Board současně doporučuje, aby člen klubu, který dluží vůči RI více než 100 \$ po dobu delší než 180 dnů, nebyl pověřován úkoly ani prezidentem RI, ani předsedou Sboru zmocněnců TRF.

O aktivitách Rotary v letadlech

Cestující na linkách americké letecké společnosti United Airlines se mohou v programu „Sky Radio“ dozvědět o práci rotariánů, směřující ke změnám ve světě. Ve dvouminutovém programu představuje prezident RI J. Majiyagbe historii a cíle programu PolioPlus. Bývalá guvernérka distriktu Carolyn B. Jones zase připomíná svou první návštěvu v ruském Tomsku a výsledky benefiční kampaně, kterou její RC vyhlásil pod názvem „Děti Ruska“. Kampaň vynesla celkem 600.000 \$, které umožnily realizaci 30 projektů zaměřených na pomoc ruským dětem.

Sledujte průběh CoL Chicago 2004

Legislativní rada RI, se sejde opět po třech letech ve dnech 13. až 18. června v Chicagu. Její závěry mohou přinést zásadní změny v Ústavě a Stanovách RI, případně následně i v životě jednotlivých klubů. Průběh jejího zasedání můžete sledovat na webových stránkách www.rotary.org/Events/Club.DistrictSupport/CoL a to buď formou obrazového záznamu, nebo se můžete zapojit do diskuse o navržených změnách ještě předtím, než bude CoL zasedat. Během zasedání pak na webu najdete průběžné informace o přijatých legislativních změnách. Po jejím skončení bude na webu uveřejněna závěrečná zpráva.

Aktuální informace z Rotary News Basket nově na webu

31. března t.r. vyšlo poslední, 847. číslo zpravodaje ROTARY NEWS BASKET, který informoval po 17 let celý rotariánský svět o nejvýznamnějších novinkách. Nejdříve vycházel v tištěné podobě, později bylo možné objednat si jeho zaslání prostřednictvím faxu, v posledních letech byl rozeslán v elektronické podobě. Byl tedy stále se vyvíjejícím informačním médiem.

Napříště bude rozšířena sekce věnovaná informacím ze světa Rotary přímo na webových stránkách na adrese <http://www.rotary.org/newsroom/index.html>. Ještě snadněji tak budou každému dosažitelné aktuální informace o RI, o Nadaci Rotary i o aktivitách klubů. Pro zpětnou vazbu zainteresovaných čtenářů bude brzy zřízeno i e-mailové spojení.

Více informací můžete získat na RI webových stránkách nebo přímo na této adrese: Vukoni Lupa-Lasaga, Senior News Reporter/Writer, Rotary International, 1560 Sherman Avenue, Evanston, Illinois 60201 USA; tel. 001 / 847-866-3211; fax: 001 / 847-866-9732; e-mail: lupalasv@rotatyintl.org.

Světové kongresy RI

2004	23. - 26. května	Osaka, Japonsko
2005	18. - 22. června	Chicago, USA
2006	11. - 14. června	Kodaň, Dánsko a Malmö, Švédsko

ROTARY v číslech

Počet členů Rotary – mužů i žen	1 211 723
Počet klubů	31 603
Počet distriktů	529
Počet zemí	166
Počet členů Rotaract klubů působících ve	175 306
7 622 klubech a ve 156 zemích	
Počet členů Interact klubů působících v	218 776
9 512 klubech a ve 116 zemích	
Počet místních týmů aktivistů	5 449 v 74 zemích

Tato čísla se opírají o oficiální údaje o členské základně, včetně pololetního hlášení za období 1.7. do 31.12.2003 a čtvrtletního hlášení za období od 1.1. do 31.3.2004.

(dz)

příště...

- > životopis prezidenta RI pro 2004/05 Glenna E. Estesse
- > společná výroční konference distriktů 2240 a 1880 v Karlových Varech
- > Světový kongres RI v Osace 2004
- > závěry z Legislativní rady RI 2004
- > úspěšný průběh semináře RYLA 2004 v Prostřední Bečvě
- > z předání darů ze sedmi MG-projektů realizovaných díky distriktu 1880

Příští číslo ROTARY GOOD NEWS - 4/2004 vyjde začátkem srpna 2004

kalendárium

datum	místo	akce	pořadatel	kontakt
14.-18.06.2004	Chicago, USA	Legislativní rada RI - CoL 2004	RI Evanston	D.Zeman
26.-27.06.2004	Karlovy Vary	Společná výroční konference D. 2240 a D.1880	DG V. Prkaský	
19.09.2004	Grey Bear Tále	II. ročník golfového turnaje Rotary	RC B. Bystrica I. Belan, PDG	
02.-03.10. 2004	Liptovský Ján	Shromáždění distriktu 2240	D. 2240	DG V. Prkaský

**Rotary International - distrikt 2240**

Rotary kluby jsou samostatnými právními subjekty založenými na základě českých nebo slovenských právních norem v souladu s jednotnými zásadami Rotary International, a to většinou ve formě občanských sdružení. Působí v rámci územního celku zvaného distrikt (distrikt 2240 Česká republika a Slovenská republika). V jeho čele stojí guvernér, který plní úlohu koordinátora činnosti jednotlivých klubů a zprostředkovatele kontaktu s vyššími organizačními složkami a společenstvím Rotary International. Obměna činovníků jednotlivých klubů i distriktu má roční cyklus - rotariánský rok začíná 1. července a končí 30. června.

ČESKÁ REPUBLIKA

RC Brandýs-Boleslav
RC Brno
RC Brno City
RC České Budějovice
RC Český Krumlov
RC Frýdek - Místek
RC Hradec Králové
RC Cheb
RC Jičín
RC Jihlava
RC Jindřichův Hradec
RC Karlovy Vary
RC Klatovy
RC Kravaře
RC Kroměříž
RC Liberec-Jablonec nad Nisou
RC Most
RC Olomouc
RC Ostrava
RC Pardubice
RC Písek
RC Plzeň

RC Poděbrady

RC Praga Caput Regni
RC Prague International
RC Praha
RC Praha Bohemia
RC Praha City
RC Praha Classic
RC Praha - Staré Město
RC Prostějov
RC Přerov
RC Ropice (v zakl.)
RC Tábor
RC Trutnov
RC Třebíč
RC Vrchlabí
RC Zlín
RC Znojmo
ROTEX Praha
ROTARACT Brno,
Hradec Králové,
Ostrava (v zakl.),
Plzeň,
Praha

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

RC Banská Bystrica
RC Bratislava
RC Bratislava International
RC Košice
RC Liptovský Mikuláš
RC Martin (v zakl.)
RC Nitra
RC Piešťany
RC Poprad
RC Spišská Nová Ves
RC Trenčín (v zakl.)
RC Zvolen
RC Žilina
ROTARACT Banská Bystrica,
Bratislava,
Košice,
Liptovský Mikuláš,
Nitra,
Žilina,

Kontakt na jednotlivé kluby sdělí redakce ROTARY GOOD NEWS, případně webové stránky distriktu 2240.

ROTARY GOOD NEWS

Šéfredaktor

a materiály ze zahraničí
Dobroslav Zeman, PDG, RC Plzeň (dz)
tel.: 377 224 716
fax.: 377 328 209
e-mail: drzeman@quick.cz

materiály z ČR

Svatopluk K. Jedlička, RC Praha Classic (skj)
tel: 602 432 751
fax: 602 458 385
e-mail: skj@post.cz

materiály ze SR

Ivan Belan, PDG, RC Banská Bystrica (ib)
tel. +421/484 111 744
fax: +421/484 412 886
e-mail: i.belan@bb.telecom.sk

aktuality z Rotary klubů

Andrea Vermerová, RC Brandýs-Boleslav (av)
tel: 602 386 359
fax: 257 329 365
e-mail: ada99@mbx.vol.cz

překlady do angličtiny:

DOPLNIT

redakční rada:

Alexander Brányik, RC Nitra
Augustín Čermák, RC Hradec Králové
Jan Hladký, RC Praha
Willem Kolthof, RC Prague International
Patrik Križanský, RTC Bratislava
Róbert Matejovič, RC Košice
Martin Petiška, RC Brandýs-St.Boleslav
Milan Roch, PDG, RC Praha
Vladimír Skalský, RC Praha City

elektronická podoba magazínu

www.rotary.cz
www.rotary.sk

webmaster Rotary distriktu 2240

Vladimír Skalský, RC Praha City
tel.: 284 812 627
fax.: 284 812 627
e-mail: skalsky@euneco.cz

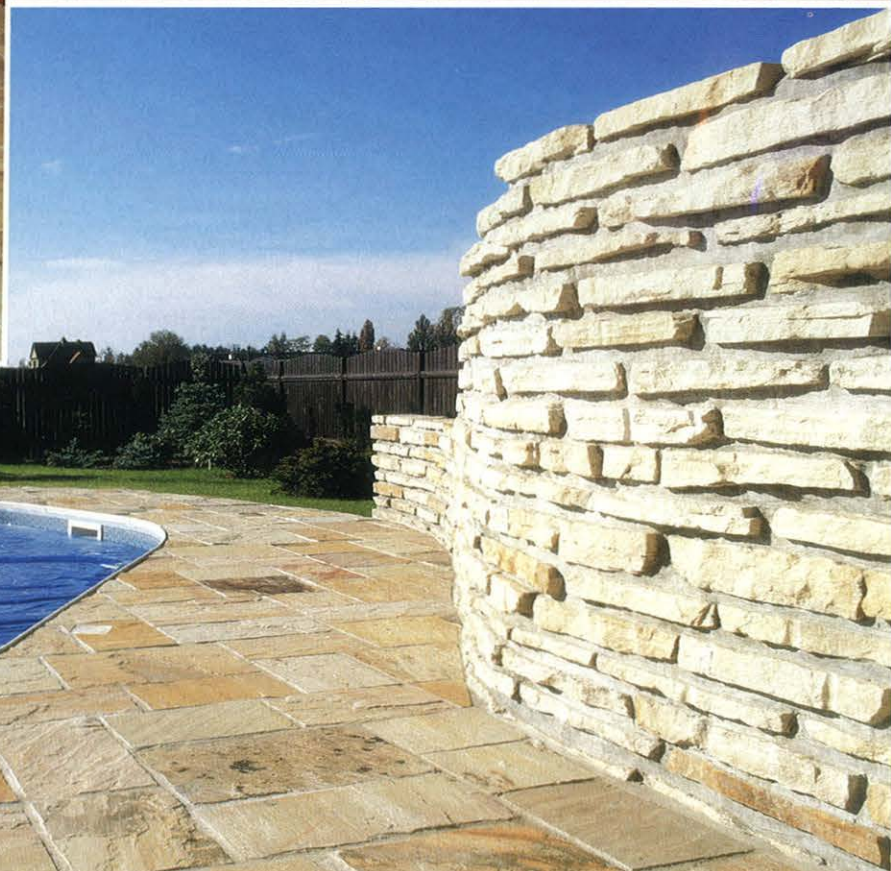
vydavatelství a redakce

Agentura DŮM, s. r. o.
IČ: 63 99 22 30
Osadní 26
170 00 Praha 7
tel.: 283 871 410
fax.: 283 870 893
e-mail: office@agenturadum.cz

Pro Rotary International distrikt 2240 vydala
Agentura DŮM, s.r.o., Praha
© Praha, červen 2004
náklad: 2500 ks
NEPRODEJNÉ - distribuce direct-mail

Evid. číslo MK ČR: E 15244
ISSN 1214-7222

DLAŽBY, OBKLADY A STŘECHY Z PŘÍRODNÍHO KAMENE



STONE *TRADE*

Stone Trade s. r. o., Poděbradská 744/141, 198 00 Praha 9-Hloubětín

Tel.: 281 860 947, 281 862 125 ■ Fax: 266 610 211 ■ E-mail: info@stonetrade.cz ■ <http://www.stonetrade.cz>

Ptám se tě,
pokud už nebude
Mattoni, co ti mám
přinést?

... Mattoni,
Mattoni,
Mattoni,
Mattoni,
Mattoni...



Když je něco dokonalé, je těžké se bez toho obejít. Mattoni má styl, který svádí, je potěšením, které chutná. Obsahuje přírodní komplex mikro a makroprvků Vitactive®, který pomáhá správnému fungování lidského těla. Kdo má žízeň, pije vodu. Kdo volí Mattoni, musí mít pouze Mattoni. Mattoni - vybraná značka mnoha nejlepších světových barmanů.



Kde to žije, tam je Mattoni.

